

تأملات يومية

تأليف: د. بشير متي الطورلي



تنسيق: م. سمير روه

مؤتمرات ومؤتمرات

تأملات يومية



تأليف: د. بشير حتي الطورلي

مراجعة وتدقيق: الأب زمرجدوس سمير حنا

تنسيق: م. سمير روهام

انتاج المدرسة السريانية الإلكترونية

2022

مَهْمَا مَهْمَا

تأملات يومية



هَذَا
سَجَّتْ كَلْبًا هَكَذَا
وَمِنْهَا ، هَهُنَا هَا جَدَّ
أَبِيهِ ، هَامِ إِنْ هُنَا جَدَّ
سَبَّ (هَهُنَا هُنَا) هَمْ هُنَا
جَا وَتَهُ هَا مَكَّةُ هَذَا جَبَّ
مَهْلًا هَهُوَ كَمْبِي هَكَذَا
كَبَّ وَتَكْبِي ، أَمَّا هَهُ
فَدَبَّ مَهْمَا مَهْمَا هَهُنَا
وَأُوْ هَا جَبَّ هَهُنَا هَهُنَا ،
هَكَذَا هَهُنَا هَهُنَا هَهُنَا .

تأليف: د. بشير متي الطورلي

انتاج المدرسة السريانية الإلكترونية

2022

أَفِي وَسَعْبِي حَبْدَهُ ، كَحَات كَمَبْ أُوْمُنَا هَهُوْمُنَا . حِمْر هُكَا وَبَاهَا بَكْبَعِبَا
جَلْمُنَا هَهُوْمُنَا . هُنَّ رِبِي نَلْجُنَا

بالرغم أننا نحب كل لهجات لغتنا الآرامية السريانية لكن يجب أن يكون التعليم بلغة الثقافة أعني الكتابية

كَلَا إِيْمَا سُدَا كَرَجَهْإِلَا مَحَبْر مَعِ أُوْبَاهَا . كَعَفْ سَكُوْجُوْ وَحُنَا هَفَهْكُجَا

كل إنسان ينظر لأمر ما من زاويته لماذا اختلاف الرأي والانقسام

كَلَا إِيْمَا وَتَا : أُمَا وَهَاهُ : تَعْرَا وَتَصَدُّسْ مَعِ فَبَبَعِبَا كَمَبْ أُوْمُنَا هَهُوْمُنَا وَسَبْحَا
حَلَا حَبِي .

لا يفكر أي إنسان كائناً من كان، أنه يستطيع أن يمنعني من نشر لغتنا الآرامية السريانية المحبوبة على قلبي

أُمَا وَسَبْحَا أُوْبَا حَبْدَهُ ، كَلْجَا هَكَوْتُدَا هَهُوْمُنَا

سلاح المحبة يقهر كل الخناجر والحرب والسيوف

The weapon of love conquers all daggers, spears, and swords

سَهْأَا أُمَا وَبَا حَبْدَهُ ، كَلْجَا هَكَوْتُدَا هَهُوْمُنَا

المحبة السلاح الذي يقهر كل الخناجر والحرب والسيوف

Love is the weapon that conquers all daggers, spears and swords

سَهْأَا مَحَبَّةُ وَ حَاهَا هَهُوْمُنَا وَ حَبْدُهُ وَ حَبْدُهُ هَهُوْمُنَا كَلْجَا

الحب ينير العقل ويغني النفس ويفرح القلب

Love enlightens the mind and enriches the soul and rejoices the heart

حَسَفُوْأَا هَجَبَسَا هُكَا حَبْدَهُأَا حَسَابِيَا وَحَطَا وَبَحْبَعِبَا سَقَهَاهَا . هَهُوْمُنَاهَا .

حَصَا حَبْدَهُ .

الشاعر المجيد يجب أن يكون مرآة الشعب تعكس آلامه وآماله في قصائده

أَهْ كَبِنَا هَجَفْ وَوَجِبَا هَهُوْمُنَا هَبْإِلَا كَلْجَا أُنْدَا هَهُوْمُنَا كَبَسْتَا أُوْ هَهُوْمُنَا

حَبْدَسَا وَسَتَبْ .

أيها الإنسان اترك الكبرياء ومحبة الموقع علنا الحقد وظلم البشر وأيضاً الاضطراب طيلة حياتك

حَسْنَا هُكَا وَتَاهَا كَبِنَا هَهُوْمُنَا سَهْأَا حَبْدُهُ إِيْمَا وَسَفْ كَاهَبْإِلَا هَهُوْمُنَا

الشعر يجب أن يكون لبناء أواصر المحبة بين البشر ليعيشوا بوفاق وهناء

هَهُ مَدَعْمَنَا حَم نَجْعَب، هَا إِبْسَا مَه مَسْكَبَا وَإِنَّا

كن صادقاً مع نفسك ، ولا تخف من تبدل الناس

Be true to yourself, and don't fear the people's changing

هَهُ مَدَعْمَنَا حَم نَجْعَب، هَا إِبْسَا مَه مَسْكَبَا وَإِنَّا

كن صادقاً مع نفسك ، ولا تخف من تبدل الناس

Be true to yourself, and don't fear the people's changing

سُكِبُ أُنْدَا وَسَعْدَا هَسُكِبُ وَهَجَا مَهَجَمْنَا هَسُكِبُ كَهَسْعَا نَكَبَا وَهَسَا .

عوض الحقد المودة وعوض الغضب الغفران وعوض التهديد طول الأناة.

كَا تَصَلِي أَنْتَا أَمَكْنَا وَنَهَبْ فَاوَا هَبَبْ كَه خَبَابَا

لا تقنط إخوتي لأن الشجرة المثمرة يرمونها بالأحجار

Don't despair brothers the fruitful tree is stoned

كَلَمْنَا مَهْوَمْنَا. إِبَاةِلَا أِبَلِمَهَبْ تَعَدُّتْنَا. أُو مَعَدَت فَنُتْنَا مَهْوَمْنَا مَحَبَّتْنَا

هَهْوَمْنَا سَبَا إِبْمَنَا. هَهَبْ مَه تَمَا مَكْتَبْنَا

في السريانية الحروف الأبجدية مؤنثة وكذلك أسماء الجهات وألقرى والمدن وأعضاء الحيوان الثنائية ما عدا كلمات قليلة

تَعَدَبَه وَكَلَمْنَا مَهْوَمْنَا هَجَبْنَا إِبْ أُو مَهْنَا

لنفتخرن بلغتنا السريانية وتراثنا الآرامي

كَلَمْنَا إِبْجَابَا مَهْنَا فَمَهَبَا كَلَمْنَا أُو مَهْنَا مَهْوَمْنَا هَا جُكَا إِبْنَا مَه هَنَا

كَلَمْنَا جَبُجَا حَم مَه كَلَمْنَا سَتَا

عملت جاهداً لأجل نشر لغتنا الآرامية السريانية ولن أتوقف عن هذا العمل المبارك حتى نهاية حياتي

(أَهْوَمْنَا مَهْنَا مَهْنَا نَعْمَا مَعْمَسَا جَبَبَبَا خَهَبَبَا هَجَبَبَا خَبَبَبَا مَهَبَبَا

هَجَبَبَا حَبَبَبَا خَبَبَبَا مَهَبَبَا سَكَبَبَا كَاهَبَبَا مَهَبَبَا فَمَهَبَبَا كَلَمْنَا مَهْوَمْنَا

وَسَعْبَا)....

شكراً جزيلاً الرب يسوع يبارككم بخيراته وتجهدون في هذه مهمتكم وتنالون عطايا كثير لأجل نشر لغتنا السريانية الحبيبة

فَجَبَبَا كَلَمْنَا أُو مَهْنَا مَهْوَمْنَا هَجَبَبَا إِبْنَا هَجَبَبَا حَم أِبَا وَهَسَا مَهْنَا نَعْمَا

هَجَبَبَا

كُتِبَتْ بِلِغْتِنَا الْآرَامِيَّةِ السَّرْيَانِيَّةِ وَاكْتَبَ وَسَاكْتَبَ بِهَا عَلَامَةَ مَحَبَّةِ رَبِّنَا يَسُوعَ وَكُنَيْسَتَهُ

صُعُوتًا وَخِزَامَ كَيْدِهِ ، هَمُّعَةً بِأَجْزَالٍ ، أَلَا بِصَمْعِهِ إِهْوَاءَهُ ، كَهَيْتُنَا أُمَمٌ

سياسيو العراق لا ولاء لهم للوطن، لكن ولاءهم هو للغرباء

هَذَا وَتَهْدَا مَصِيبُنَا جِبْرٌ تَلْحَقُكَ خَمْرُ إِسْتِنَا هَكَيْبَتَا وَأَوْخَيْبَتَا ، وَتَسَا سُنَا وَبَيْبَتَا

علينا أن نكون إيجابيين في التعامل مع الآخرين والأحداث التي نواجهها، حتى نعيش حياة سعيدة

صُعُوتًا مَبْرَمٌ رَجُوحًا تَلَاهُ ، هَجْمُصَجِبَةً بِأَمْطَلِكَبِ خَمْرُ كُجَفَتَا ، ذَمْرُ مَا وَمُطَهْرُ
كَمْعُهُ إِجْرٌ مَنَعْتَا كَأَمْزِنَبِ كَهْوَةٍ

السياسيون قبل الانتخاب يأتون باتضاع ويتكلمون مع الناخبين، لكن ما أن يصلوا إلى مجلس النواب لا يذكرونهم

صُعُوتًا وَكُجَبِبَتَا نَسَدَتِ هَمُّعَةً بِأَهْوَابِهَا أُمَمٌ هَوَّجَتَا هَمُّعَةً كَأَهْوَابِهَا
كَهْوَةٍ ، ائْتَا مَبْرَمٌ مَجْبَتَا

السياسيون الذين يلبسون ثوب الإيمان والدين هم لصوص وقتلة وليس لديهم أخلاق قط

صُعُوتًا جِبْرٌ كَمَكْتَا مَصْحَتَا وَتَيْبَتَا مَصْحَتَتَاهُ ، كَلِوَتَا

السياسي يسرق أصوات الفقراء ليسرق أموالهم بعد ذلك

أَهْوَابُ تَدَانِسُ خَصْمٌ خِزَامًا مَعَهُ لِكَمْعًا هَزَبًا هَمُّعًا هَمُّعًا مَهْلًا مَهْلًا خَعْبًا
فَهْوَمًا

متى يرتاح شعبنا العراقي من الظلم والهم والحرب والقتل من أجل جشع الكرسي

هَذَا مَا جَابَتَا مَهْنَتَا كَهْوَةٍ ، أَلَا وَبَسْكَهَ بِأَكْلٍ وَبَسْجَدًا هَجْمَكُهُ

السكوت في أحيان كثيرة ليس علامة ضعف بل الحكمة والنضج

كَمْعُهُ ، نَعْمَ جَابَتَا هَسَبٌ مَكْتَبٌ مَقْتًا نَجْمَتَا

لماذا نبكت الناس ونحن مملؤون أمراضًا نفسية

كَمْعُهُ مَصْمًا مَهْمًا جَبْحَةً هَمُّعَةً نَهْمًا نَهْمًا هَمُّعَةً أَسْبَحُ خَمْرُ خَمْرُهُ

علمنا سقيم اليوم بالجشع ومحبة المال وهذان هما علتنا غمه

مُنَا مَسْبَحٌ مَعَهُ هَمُّعَةً وَهَمُّعَةً بِأَجْزَالٍ ؟ سَعْفَتَا أَوْخَيْبَتَا هَمُّعَةً وَوَجْبَتَا هَمُّعَةً

هَمُّعَةً هَجْبُورًا جَابَتَا فَتَتَا وَجَبْتَا ، أَوْ رَحْمًا جَعْلًا ، أَوْ مَهْمًا مَهْمًا مَهْمًا

أَوْخَيْبَتَا كَارُحًا وَاجْتَابًا .

ماذا ربحنا من تغيير حكومة العراق؟ خسرنا أرضنا وعانينا الإضطهاد

والسبي والقتل التشتت في أربع جهات الدنيا ، وأيضاً الأحتقار في وطننا ، أو اه

أية أحداث مريرة قابلنا في أرض آبائنا .

رَمَسَا بِكَلْبِ
مَبِينِ حَا نَا وَجَبْنَا
خَبْرَ خَمْنِ هَمُونَا

أَهْ لَكَلْبِ أَهْ
أَبَا وَسَطَا
أَبَا وَمَعْبَا
مَخَصَّ مَنَا
هَذَا وَكَلْبِ
هَذَا سَانَهَا
مَنَا حَبَبِ خَبْر
خَفَّ مَهْمَلَا
خَفَّ حَبَبِهَا
خَفَّ وَهَارَا
لَنْ مَهْمَلَا
حَبَبْتِ خَمَا
مَنَا مَنَا
فِي كَلْبِ
مَعْ هَمُونَا
مَعْ هَمُونَا
مَعْ هَمُونَا
مَعْ هَمُونَا

مَرْمَدَا مَهْمُونَا كَلْبِنَا

خَارَا وَجَبْنَا جَبَا حَكْنَا خَفَّ حَكْنَا مَهْمُونَا، هَجَا هَذَا جَسَبَهَا
هَجَسَهَا

عيد التجلي مبارك عليكم أبناء شعبنا السرياني، وكل عام بالفرح والصحة

مَا وَجَبْنَا حَبَبْنَا هَمُونَا، مَهْمُونَا هَمُونَا، مَبِينِ حَا نَا وَجَبْنَا
مَا مَضَى قَدْ مَضَى وَانْقَضَى، وَلَنْ يَعُودَ قَطُّ، لَذَا لَا نَحْزَنُ عَلَى مَا مَضَى

مَنْ حَفَّحَ وَهَنَهُ ۖ

مار يعقوب السروجي

مَنْ كَا بَيْءٌ وَجَمَعَهَا وَشَا مَعَالُ
هَامِبٌ رُفْسِدَا مَعَدَه وَجَمَعَا حَكَا مَع وَهَمَه
مَنْ كَا بَيْءٌ وَحَلَمَا شَكَمَا هِه اُفْ هُكَا هِه
هَمَعَمَا كَه هَا مَدَامِبَا مَع سَخْتَجَه هِه
مَنْ كَا بَيْءٌ زَاهُوشَه وَحَلَمَا حَفَجَا مَعَمَا
مَهَمِنَ مَكَا مَجِبَر مَكَا هَا اِبْصَه هِه
مَنْ كَا بَيْءٌ وَانْ وَجَمَعَا وَجَدَا نَعَمَا
حَفَجَا وَنَحَا حَصَه مَجِبَر كَا هُجَصَه كَه
مَنْ كَا بَيْءٌ وَانْ هَدَب نَكَه وَهَجَه
نَحْبٌ مَنَه هَمَسِبَا مَنَه كَا مَدَامَحَا
مَنْ كَا بَيْءٌ وَانْ نَحَدُو اِبْ اُصْحَمَا
نَكَه حَمَلُوَه نَحْبٌ مَعَمَاه هُوَظَا فَاَه
إِنَّ الْعَالَمَ حَلَمٌ

مَنْ ذَا الَّذِي لَا يَدْرِي أَنَّ فِي نَهَايَةِ الْحَيَاةِ مَوْتًا

وَإِنَّ يَوْمَ الرَّدَى كَالصَاعِقَةِ فَوْقَ هَامَتِهِ ؟

مَنْ ذَا الَّذِي لَا أَنَّ الْعَالَمَ حَلَمٌ وَظِلٌّ

وَسِمِضِي وَلَنْ يَحْظِيَ بِهِ مَحْبُوه ؟

مَنْ ذَا الَّذِي لَا يَعْرِفُ أَنَّ طَرِيقَ الْعَالَمِ يُوْدِي إِلَى الْقَبْرِ

فَسَوْءٌ تَأْخُرُ الْمَرْءَ أَمْ تَقْدَمُ فَإِنَّ هَذَا مَصِيرَهُ ؟

مَنْ ذَا الَّذِي لَا يَعْرِفُ أَنَّهُ إِنْ اِقْتَنَى رِبَوَاتٍ مِنَ الْأَمْنَاءِ

فَلَنْ يَسْمَحُوا لَهُ بِإِدْخَالِ شَيْءٍ مِنْهَا مَعَهُ إِلَى الْقَبْرِ ؟

مَنْ ذَا الَّذِي لَا يَعْرِفُ إِنْ وَهَبَ كُلَّ ذَهَبِهِ رَشْوَةً

عِنْدَ أَجَلِهِ لِإِعْفَائِهِ ، فَلَنْ يُقْبَلَ مِنْهُ ؟

مَنْ ذَا الَّذِي لَا يَدْرِي إِنَّهُ وَإِنْ أَثْرَى كَالنَّهَارِ

فَثَرَاؤُهُ كُلُّهُ يَبْقَى هُنَا سَاعَةً اِحْتِضَارَهُ ؟

المدرسة السورية الإلكترونية

Syriac Electronic School

قَهْلًا سِيَّ مَعِ مَعَانِيهِ ۖ كَلَّا وَجَدُوا ذُرْمًا

فاتحة إحدى قصائده عن عظمة الخالق

هَذَا أَعْطَا حِكْمَةً جَلِيَّةً مَخْتَةً ۖ

فَلَيْسَ هَذَا سَبَبُ نَفْسِهِ ۖ هَذَا كَارِخًا بَدِيَّةً

وَمَعَهَا هَذَا مَعْنَى بَدِيَّةٍ ۖ حَبِيبَتَهُ ۖ

كَلَّا لَمْ يَحْسَبْ مَكْنَنَ كَارِخًا فِي مَعْنَى

مَعْنَى مَعْنَى جَمْعِ كَارِخَتِهِ ۖ هَذَا هُوَ

مَكْنَنُ كَارِخًا ۖ وَإِنَّ هُوَ مَكْنَنُ حَبِيبَتِهِ ۖ

مَعْنَى مَعْنَى ۖ وَإِنَّ هُوَ كَلَّا وَهَذَا

حَكْمٌ مَعْنَى ۖ وَجَمْعُ مَعْنَى ۖ حَبِيبَتُهُ ۖ

مَعْنَى مَعْنَى ۖ وَكَلَّا أَوْجَدَ

نَفْسَهُ مَقْفَرًا مَعْنَى ۖ وَجَمْعُ مَعْنَى ۖ

مَعْنَى جَمْعِهِ ۖ وَجَمْعُهُ ۖ وَجَمْعُهُ ۖ

أَنَا جَمْعُهُ ۖ وَجَمْعُ مَعْنَى ۖ وَجَمْعُهُ ۖ

كَلَّا مَعْنَى مَعْنَى ۖ وَهَذَا كَارِخًا

مَعْنَى مَعْنَى ۖ وَجَمْعُ مَعْنَى ۖ

مَعْنَى مَعْنَى ۖ وَجَمْعُ مَعْنَى ۖ

مَعْنَى مَعْنَى ۖ وَجَمْعُ مَعْنَى ۖ

مَعْنَى مَعْنَى ۖ وَجَمْعُ مَعْنَى ۖ

مَعْنَى مَعْنَى ۖ وَجَمْعُ مَعْنَى ۖ

مَعْنَى مَعْنَى ۖ وَجَمْعُ مَعْنَى ۖ

هَذَا النَّهَارَاتِ وَاللَّيَالِي بِحُدُودِهَا

تَفْتَحُ وَتَأْخُذُ وَتَعْلَنُ قِصَّتَكَ لِكُلِّ الْأَرْضِ

الْأَمْسَاءِ وَالْأَصْبَاحِ بِهَزْبِهَا وَأَوْقَاتِهَا

تُوقِظُ النَّاسَ بُوَعِي لِتَسْبِيحِكَ

الْأَصْيَافِ وَالْأَشْتَاءِ بِفُصُولِهَا وَمَسِيرَاتِهَا

تُعَلِّمُ الْأَرْضَ أَنَّكَ مُغَيِّرُ أَوْقَاتِهَا

الْقُرِّ وَالْحَرِّ ذَاهِبَانِ رَاجِعَانِ سَالِكَانِ

يُخْبِرَانِ كَمَا أَنَّكَ مَاهِرٌ فِي أَعْمَالِكَ

سَاعَاتِ الْيَوْمِ وَهَجَعَاتِ اللَّيْلِ الْأَرْبَعِ

ترفع كُلُّها المجد لربوبيتك
البحر بسعته وأمواجه ولججه
يُخَبِّرُ بِعَجَبٍ كَمْ هُوَ مُرْعِبٌ صَنِيعُكَ
الأمواج الصاخبة والرياح العاتية
تترنم بقصبتك العجيبة الجبارة
اللجة العظيمة والحيتان والتنانين
في أعماق البحر مُتَّكِلَةٌ عَلَيْكَ فِي حَدُودِهَا
اليابسة كُلُّها والأرض بجمالها وآكامها
تُسَبِّحُ لَكَ لِأَنَّكَ تَحْمِلُهَا وَلَا تَدْعُهَا تَسْقُطُ
هوذا السموات تُعلنُ مجدك بطبعها
والفلكُ صُنْعُ يَدَيْكَ وَيُظْهِرُ جَلَالَكَ

هَذَا سَوَالٌ

لِمَاذَا هَذَا الَّذِي يَحْصِلُ لَنَا؟
لِمَاذَا هَكَذَا هَذَا الْأَيْدَاءُ؟
لِمَاذَا هَكَذَا هَذِهِ الْمَعَانَاةُ؟
لِمَاذَا هَكَذَا هَذَا الظلم؟
لِمَاذَا هَكَذَا هَذَا التَّشْتُّتُ؟
لِمَاذَا هَكَذَا هَذِهِ الْجَنْحَةُ؟
مَا هُوَ خَطَاؤُنَا وَلِمَ هَذَا الْحَرْدُ؟
بِمَاذَا أَخْطَأْنَا وَلِمَ هَذَا الْحَقْدُ؟
أَيْنَ هِيَ حَقُوقُ الْإِنْسَانِ؟
أَيْنَ هِيَ الْحَرِيَّةُ فِي الْحَيَاةِ؟
شِعَارُ فَاغْ دُونَ هَدَفٍ!
شَعْبِنَا مَظْلُومٌ شَعْبِنَا مُبَدَّدٌ!
لَيْسَ هُنَاكَ عَوْنٌ لَيْسَ هُنَاكَ مَسَاعِدَةٌ!
حَتَّى مَتَى هَذِهِ الْمَعَانَاةُ !!!؟؟؟
حَتَّى مَتَى هَذَا الظلم !!!؟؟؟
حَتَّى مَتَى حَتَّى مَتَى حَتَّى مَتَى !!!؟؟؟
بَشِيرُ الطَّوْرِي

كَا تَعْلِي أَسْتَا. أَبْكُنَا بِوَيْهَبِ قَاوَا هُجَبِ كَه حَجَاقَا

لا نقنط إخوتي لأن الشجرة المثمرة يرمونها بالأحجار

Don't despair brothers the fruitful tree is stoned

أَمَّا أَنْتَا مَدَهْتَا سَتَبَعْتَا بِحُكْمَا؟ حَمَفَا هَجَبَعِبَا هَدَا نَجَبُوهَا قَصْفَا هَسَاكَا
هَجَبَا هَسَهَبَجِنَا هَمَهَا؟ هَكَمَسَا هُسَبَعِبَا هَدَا نَجَبَا هَتَلَكْسَا بِوَيْهَبِيَهَا نَجَبَا
سَتَا.

أين هم عقلاء وحكماء العالم؟ لماذا هم مشغولون بجمع المال والحرب والسبي والخطف والقتل؟ وغدا يضعونهم في القبر وسيحى ذكركم من الحياة

حَمَفَا مَدِنَا أُنْتَبَهَا هُوَجَبَا هَحَبَبَا مَح كَحَقَا هَزُوَهَا نَدَهَا نَبُوهَا نَجَعَا
هَمَحَبَبَعِبَا هَمَجَفَبَا

اقطع يا رب الأناية والكبرياء والطمع من قلوبنا وازرع فيها التضحية والتواضع والقناعة

بَحَبَبَعِبَا مَحَدَحَا حَجَبِنَا هَمَجَبَكَا حَسَاوَهَا

الحزبية تستعبد الحزبي وتكبل حريته

Partisanship enslaves the partisan and shackles his freedom

مَلَا مَحَنَهَا جَبَبَا أَسَا هُنَا مَهَا مَجَبَهَا وَجَب
هَح فَكَلَجَا جَبَبَا سَجَبَا هُوَهَدَهَا وَجَب مَجَبَبَا جَب
هَجَبَا قُنَا جَب هُنَا وَجَبَبَا نَجَبَا وَجَبَبَا مَسَبَا جَب
هَجَبَبَا حَمِنَا نَجَبَا وَجَبَبَهَا سَبَبَا هَسَبَبَبَا هَمَجَبَبَا جَب

صوت المخاصمات بين الإخوة هذا اليوم يزعجني

خبر الانقسام بين الرفاق ورئيسهم يحزني

يؤلمني جداً هذا الحاصل بسبب الكبرياء ويحزني

لذا فلنصل للرب أن ينشر المحبة والحكمة ويهيجني

هَبَبِي حَمَفَا حَمَكَا مَهَاوَنَا حَجَبِنَا. كَب هَجَبَبَا مَح هَجَبِيَهَا وَهَكَبَبِنَا وَتَحَبَبَا

وَجَبِنَا بِوَيْهَبِيَهَا هَا سَاكَا مَجَبَبَا

عالمنا محتاج للعمل المفيد لأنه شعبنا من وعود الحكام سنعمل سنبنني سنطور ولم نر شيئاً

تَحْتَكَ وَكَا مَبْرُهُ خَلَا فَبِئْبَعْبَا لَمَبْر هَبَسَعْدَه هَلْبَهْؤَه هَلْبَبَبَبَهْؤَه تَصْمُر
هَبْتَا مَبَبَبَا وَؤُنَا

نعمل بلا انقطاع على نشر لغتنا وبعثها وتطويرها واغنائها بوضع مصطلحات حديثة عصرية

مَنْ أَفْرَام شَمْس السَّرِيَان

خَلَا مَبَلْفُنَا فِي الْعَلْم

أَكْهَا هَج مَبَلْفُنَا

هَلْبَبَبَا وَهَلْبَبَبَا هَبَبَبَا

أَمْنَا وَؤُنْمَر مَبَلْفُنَا

هَلْبَبَبَا وَؤُنْمَر تَهَلْبَبَبَا

اللهم هَب الْعَلْم

لَمَنْ يَحِبُّ الْعَلْمَ

وَالْمَعْلَمَ الَّذِي يُعَلِّمُ جَيِّدًا

اجْعَلْهُ عَظِيمًا فِي مَلَكُوتِكَ

الَّذِي يَحِبُّ الْعَلْمَ

يَكُونُ دَائِمًا نَشِيطًا

وَالَّذِي يَحِبُّ الْبَطَالَه

لَا يُمْكِنُ أَنْ يَكُونَ نَشِيطًا

خَبْرًا مَبَبَبَا سَبَبَبَبَا

خَلَا وَكَا مَبَلْفُنَا

هَلْبَبَبَا مَبَبَبَا مَبَبَبَا

هَلْبَبَبَا وَهَلْبَبَبَا مَبَبَبَا

خَبَبَبَبَا مَبَبَبَا سَبَبَبَبَا

وَمَبَبَبَا هَلْبَبَبَا مَبَبَبَا

هَلْبَبَبَا وَهَلْبَبَبَا مَبَبَبَا

وَكََا مَبَبَبَا مَبَبَبَا

أَيُّهَا الْإِنْسَانُ اقْتَنِ الْاجْتِهَادَ

لأنه كنز العلم العظيم

وابتعد عن الكسل

فإنه مخزن مليء بالخسران

وطالع الكتب بجد

كما تحصل منها على اللذة

وابتعد عن الشراهة

لئلا تخسر كل ما حصلت عليه

وَؤَهْجَا هَلْبَبَبَا أَمْنَا

خَلَا مَبَبَبَا هَلْبَبَبَا

أَكَا جَبَلْبَبَا هَلْبَبَبَا

مَبَبَبَبَا مَبَبَبَا

وَؤَهْجَا مَبَبَبَا مَبَبَبَا

هَلْبَبَبَبَا وَكَا مَبَبَبَا

وَؤَهْجَا مَبَبَبَا مَبَبَبَا

هَلْبَبَبَبَا مَبَبَبَا

إذا ما اقتنيت ذهباً وفضةً

لا تتكبر ولا تتفاخر

بل في كل طرقك

اسلك باتضاع

اقتن الذهب بحدود

أما العلم فبلا حدود

لَحَقَّ لَنَا أَنْ نَقُولَ إِنَّهُ لَمْ يُعْطِنَاهَا
إِنَّمَا تَتَوَلَدُ مِنَ الْحَرِيَّةِ
هُمَا ابْنَا الْحَرِيَّةِ
أَنَّ الْحَوَارِ هُوَ وَوَلِيدُ الْحَرِيَّةِ
إِذَا كَانَتْ هُنَاكَ حَرِيَّةٌ أَمْ لَا
فَقَدْ اعْتَرَفَتْ بِوُجُودِ الْحَرِيَّةِ
أَهِيَ إِرَادَتُكَ أَمْ قُوَّةٌ أُخْرَى

بل لو أنَّ الحرية مفقودةٌ فينا
حيثُ إنَّ الأسئلةَ والمباحثات
أجل، إنَّ الحوارَ وأخاه الاستقصاء
فقبلَ أن نُبْرهنَ وجدنا
فلا يجب أن نسأل بعدُ
فإذا ما تساءلت
تُرى مَنْ الذي يسألك

- مَهْلًا وَجِدْنَا كَا هَبِيمَ وَنَهَا جِبِ حَبِينَا أَكَا جَكْسَهُو حَبِرِ سِرَا مَكَلِدَا

Killing a person doesn't need to be by a bullet, but by one word only

- سَجَلَقَهُو. أَسَا وَحَا مَرِيو وَكَمْتَهُ وَهَضَا حَبِبْتَهُو. وَإِنْعَبِلَا مَلَبِنَا مَحَ لَمُوحَصَا
وُزِب

أسفي على الذي لا يهتم بلغته التي خدمت المدنية الإنسانية أكثر من اثني عشر قرناً

- حَفَفُو مَدِينَا نَجِدَا هَلْهُوَجَا مَحَ كَحِي خَدِسُ مَبْبَعَا

استأصل يا ربُّ الهمَّ والقلق من قلبي بروحك القدوس

- حَرِيْنَهُو! أَجِنَا مَهَا كَحَ حَمَمِلَا كَمَجَلَا سَعَقَهُو.

عصر الزمن يهبنا قوة مقابل آلامه

The squeegeeing of time gives us strength against its pains

- لَهْبِنَهُو! كَمَعُ أُوْحَمَا هَهُوَمُنَا هُكَبِلَا هُو. مَحَبَبَمَدَا، هَابَعِنَا هُو كَا جَتُهُو! مَبْبَعَا

حماية لغتنا السريانية الآرامية واجب مقدس واحتراما لأبائنا المقدس

Protecting our Aramaic Syriac Language is a holy duty, and respect for our holy
forfathers

- سَبَخَا أَسْمَاهُو كَا مَدَاوَسُنَا الحبة سلاح لا يقهر

- سَبَخَا هَمِينَا هُوو حَبِسَكَلَا مَحَ كَحَا

الحبة الصادقة تطرد الخوف من القلب

فَبِهِ كَيْ مَنَّهُ إِلا هَسْتَنَا وَكَا مَحَلُّوْبٍ هَا مَحَلُّوْبٍ كَحَطِّ وَهْهُ جَعَعِبْ وَهْسَا جَبْ
فَعَلَّجَا

يكفيننا مهارات ومجادلات لا تغني ولا تفيد شعبنا الذي أصبح في مهب الريح نتيجة الانقسامات
سَتَا وَجِنَعَا هَنُطَا أَبْلَمَهُهُ . سَبْ مَقَر سَبْرَاهُ . هَسْتَنَا سَعَا . حَمْر هُكَا كَيْ وَكَا تَعَلُّهُ
حياة الإنسان هي قصة يوم فرح وآخر ألم لكن يجب علينا أن لا نقط

- أَمَلِي تَدَلَّجَبْ وَحَبْ حُكَمَا، هَتَهَفَبِرْ حَمْنَا هَتَمَحَفْ أَنْدَا مَحَبَّوْبَا، هَسَا
جَبَّوْبَا هَجَاهَبَّوْبَا حَمْر إُنْعَبَّوْبَا، هَتَبَّوْبَا جَاهُوسَا وَهَمَحَبَّوْبَا جَعَبَّوْبَا هَامَحَبَّوْبَا جَبَّوْبَا
هَجَبَّوْبَا

متى يستنفيق ضمير العالم، ويعود للرب ويترك الحقد والجشع، ويجيا حياة المحبة والوفاق مع البشرية، ويسير في
طريق الإيمان بتواضع ووداعة بكل شفافية

When will the conscience of the world wake up, return to God, abandon hatred and
greed, live a life of love and harmony with humanity, and walk the path of faith
with humility and meekness with all transparency?

- سَبَّوْبَا هَنَبَا حَسْتَا؛ كَانَعَا مَع مَرْوَا هَسْكَدَا هَمَّوْحَبَّوْبَا وَسَهَبَّوْبَا
الحب الحقيقي يُحرر الإنسان من الهوى والخوف واستعباده للخطيئة

True love frees man from passion and fear and enslavement to sin

- أَمَلَا وَهَتَا كَانَسْتَنَا نَسَا جَدَّحَمَا
الذي يُبغض الآخرين سيحيا بتعاسة

He who hates others will live in misery

- حَكَا مَعَكْ هَجَبْرُوْ . هَلَّوْبُفْ هَجَبْرُوْ . أَمَلَمَهْ فَكَبَّوْبَا
علة فشلنا ونقصنا ومعاناتنا وتبددنا هي انقسامنا

The reason for our failure, deficiency, suffering and dissipation is our division

- إِنْ نَسَعَا هُكَا كَيْ وَنَسَعَا فَتَوَا وَاسْتَنَا أَلَا وَهَجَبَّوْبَا
إذا كان علينا أن ننسى يجب أن ننسى أخطاء الآخرين علامة الغفران

If we have to forget, we must forget the mistakes of others, a sign of forgiveness

- أَسْهَهْ وَنَسَعَا سَبْ نَسَعَا جَبَّوْبَا حَمَّوْبَا مَع سَتَّوْبَا هَتَدَابَّوْبَا
إذا كنا سننفي أحداً سننفي أبناء الظلمة من حياتنا ونرتاح

If we are to banish anyone, we will banish the children of darkness
from our lives & rest

- سُبْحًا مَعَهُ; حَاهَا مَعْرِسًا كَحَا
المحبة تُنِيرُ الْعَقْلَ وَتُبْهِجُ الْقَلْبَ

Love lightens the mind & gladdens the heart

- وَسَعْدًا لِنُعْبَادِ أَهْوَاهِهِ وَسِتًّا هَتَبَاتًا
محبة البشر هي أساس الحياه الهائنة

Human love is the basis of a happy life

- أَمَّا أَحْسَنُ وَإِنَّمَا حُكْمًا وَتِلْمِذِيهِهِ: صَبَبًا لَهُ رَجْنَا هَنْبًا وَتِلْمِذِيهِهِ
أية مهنة يبغى الإنسان أن يتقنها يحتاج إلى إرادة صادقة لإتقانها

- سَخَا جُنَا حَبْنًا مَهْدُونًا حَبًّا هَلْصِدًّا هَاهِدًّا
المحبة تبني الإنسان المفيد للمجتمع والوطن والأمة

Love builds a person who is useful to society, the country and the nation

- وَعَبَا حَبْنًا حَلْبَاهِهِ وَاجْبَعِبًا سَتَهِهِ
كبرياء الإنسان هي علة تعاسة حياته

The pride of man is the cause of his misery

- هُوَ لَحْمًا وَوَدَهْمَهُ حَبًّا وَصَجْرًا حَلْجَاتًا هَنْبًا
الويل للشعب الذي يُصَدِّقُ الْجَهْلَةَ وَيَكْذِبُ الْعُلَمَاءَ الْحَقِيقِيِّينَ

Woe to the people who believe the ignorant and belie the true scholars

- حَصًا وَجَا سِتًّا هَتَبَاتًا هُوَا وَكَا نَعْمًا حَبًّا هَا تَبَا جَلْوَاهِهِ أُوَا نَعْمًا
حَبِّهِ حَبَاتًا نَهَبًا

الشعب الذي يبغى حياة هائنة يجب عليه أن لا يسمع إلى الأغبياء ولا يسير وراءهم لكن يتبع العلماء النيرين
- مَعَهُ وَكَا نَهَبًا حَبًّا هَا حَبًّا هَاهِدًّا

من لا يحافظ على لغته لا يستحق احترام أمته.

أَيُّ مَنَّا مَلِكٌ أَيْدٍ نَحْبُوهَا؟

أدي ماذا تتعلم في المدرسة؟

كَلِمًا إِنَّا لَكَلِمًا أُوْمَنَا مَهْدُونًا

اتعلم اللغة الآرامية السريانية

كَمْنَا اَزْمْنَا هَهْوْنَا سُبْنَا حَبْنَا زُكْنَا وَتَبْحُدْنَا

اللغة الآرامية السريانية تضم كنزا ضخماً من العلوم.

نَاهِبْنَا كَمْنَا وَاجْبُونَا بِحَبْنَا اَبْدِهِيَا، اَجْنَمْنَا هَجْنَا هَبْنَا هَبْنَا هَبْنَا هَبْنَا

أيضاً هي لغة آباء الكنيسة أفرام وبالاي ونرسي واسحق ويعقوب

هَهْوْنَا اِسْنِي؟ وَكَمْنَا وَبَحْنَا نَعْمَا مَحْبَسَا اَبْدِهِيَا هَاهُوْنَا مَبْعَدَا مَحْنَرْنَا

وماذا بعد؟ إنها لغة ربنا يسوع المسيح وأمه القديسة مريم

أَنَا مَعْبُدُهَا وَأَنَا وَكَلِمَاتُهَا كَمْنَا وَهَبْنَا مَبْبُونَا

أنا مفتخر لأنني أتعلم هذه اللغة التي خدمت المدينة

مَبْرُونَا هَهْوْنَا اَحْقَابُونَا المدرسة السريانية الإلكترونية

أَكْبَرْنَا وَصَفْنَا حَبْرُونَا:

مَنْ نَعْمَا مَحْبَسَا بَحْبُونَا خَلْبُونَا هَبْنُونَا خَلْبُونَا مَحْنَرْنَا

الذين يتبرعون للمدرسة:

ربنا يسوع المسيح يباركهم بنعمته ويكافئهم بأضعاف كثيرة

أَنَا مَحْرًا كَبْحَا كَمْنَا هَهْوْنَا؟

أين يمكنني أن أتعلم اللغة السريانية؟

مَحْرًا كَبْرًا وَبِأَكْبَرْنَا هَهْوْنَا جَبْبُونَا مَبْرُونَا اَحْقَابُونَا

يمكنك تعلم اللغة السريانية بالالتحاق بالمدرسة السريانية الإلكترونية

حَبْبُونَا اَبْدِهِيَا هَهْوْنَا؟ بكم هو الدرس؟

مَحْبُونَا وَكَمْنَا هَهْوْنَا مَحْنَرْنَا

تدريس اللغة السريانية مجاني

نَحْبُونَا هَهْوْنَا وَتَبْحُونَا، أُنْحَبُونَا بِحَبْبُونَا كَمْنَا هَهْوْنَا مَحْبُونَا هَهْوْنَا

نَحْبُونَا كَبْرُونَا مَحْرًا وَكَمْنَا هَهْوْنَا

أحبتي الطلبة والطالبات إذا تبغون تعلم لغتنا السريانية جيداً ادرسوا يومياً ما لا يقل عن ساعة وبصوت عال

أَكْبَرْنَا كَمْنَا هَهْوْنَا؟ كيف اتعلم لغتنا السريانية؟

أَبْدُونَا كَمْنَا وَبَحْنَا كَمْنَا

يوجد فروض لمن يبغى تعلم اللغة

() مَبْرُونَا نَحْبُونَا كَمْنَا

الأول أن يجب اللغة

د) تَدْرُسُ حَقْنًا وَكَا مَعَهُ، أَوْسِدُ كَا نَعَا مَعَنَا مَعَهُ قُنَا مَنَا وَمَجْفَا

يستمر بالقراءة بدون انقطاع أعني لا يقرأ اليوم ويترك بقية الأسبوع

هـ) نَعَا جَفَا وَمَا وَتَدَا فَبِمَا ذِيهَا مَعْتَا وَمَعَهُ نَجَبَا

يقرأ بصوت عال ليعطي الفرصة لتتشارك أكثر من حاسة

و) تَجَلَدُ هَوَجُهُ، نَعَا رَجَبُ وَنَعَا مَعَا أَرْسَدَا بِأَوْسَدَا

يكتب دروسه عدة مرات ليتمكن من الإملاء الصحيح

ز) نَعَا مَكَّةَا مَعْتَلَجَا وَنَعَا كَا وَسَمْتَدَاهَا

يقرأ مواضيع مختلفة ليغني كثر الفاظه

- سَجُوزُ نَسَا مَعَا مَعْتَلَجَا مَجْبَاهَا وَهَوَا

تحرير الفكر من جمالة التقاليد هو السبيل للتطور

Freeing thought from the ignorance of traditions is the path to development

- سَاوَدَا نَسَا مَدَابَا مَعَا وَوَدَا

حُرِيَةُ الْفِكْرِ أَكْثَرُ صَعُوبَةً مِنْ حُرِيَةِ الْأَرْضِ

Freedom of thought is more difficult than freedom of land

مَدْرَسَةُ السَّرْيَانِيَّةِ الْإِلِكْتْرُونِيَّةِ

المدرسة السريانية الإلكترونية

Syriac Electronic School

هُجَا الجِدُّ هُجْدَا الجِدَّةُ أَجَا الأبُّ أَمَا الأمُّ ذَا الابنُ ذَا ابنةُ نُجَا الحفيدُ نُجْدَا الحفيدةُ
وُجَا العمُّ هُجْدَا العمةُ سَا الخالُ سَدَا الخالةُ سِدَا العريسُ فَا العروسُ جُجَا العديلُ
جُجْدَا العديلةُ

هَبَبْ حُحْبْ حُحْمَا مَهْمُونَا حُجْسُنَا، حُجْ هُجْبْ مَحْ هَبْهُوتَا وَمُهْبَهْتَا وَتَحْبْ
وُجْنَا وَبُهْهُو؛ هَا سَاكْ مَحْبْر

علمنا محتاج للعمل المفيد لأنه شعبنا من وعود الحكام سنعمل سنبنني سنطور ولم نر شيئاً

- نُهْبَهْهُو! كَهْبْ أَوْحْنَا هَهْهُوتْنَا هُكْبِدَا هِو. مَهْبَهْدَا، هَابْعْنَا هِو كَاجْتُكْلِي مَبْبَقَا

- حماية لغتنا السريانية الآرامية واجب مقدس واحتراما لأبائنا المقدس

Protecting our Aramaic Syriac Language is a holy duty, and respect for our holy
forfathers

- سَبَخَا سَمَاءِهِ كَا مَدَاوَسْنَا

المحبة سلاح لا يقهر

سَبَخَا هَنْبْنَا هُنُو حُجْسِدَا مَحْ كَا

المحبة الصادقة تطرد الخوف من القلب

- وَتَهْ: مَنَاهَا حَبْلَا، هَا وَتَارْهُ وَحَكْتْنَا

لكي نحافظ على تراث كنيستنا يجب أن نهتم بالشباب

In order to preserve the heritage of our church, we
must take care of the youth

- أِهْ كَلْمَا أَمَّا أَبْدِيَهُهُ، هَكْتْ هَكَلْتْ هَبْصَدْ أَمَّا؟

أين يا ليل صباباتي وأحلامي وكأسي أين

أَمَّا أِهْ هَهْهُو. هَهْهُو. هَسْجَتْ هَسْكَفْ أَمَّا؟

أين يا سمار نجواي وأحبابي وعرسي أين

حَبْ صَحْفْنَا مَحْنَا أَيْهْ وَبَارْهُ فُكَلْمَا وَوَأْهْ أَيْهْ هَهْهُو مَحْ وَجُجَا وَسْنَا

بالمال يمكنك شراء ما ترغب ما عدا النوم براحة

بُوقَا وَبُنَا مَعَاهِهِ هَجْبَمَا هُوكَا هَهْهُوكَا

حقوق الإنسان شعار فارغ لا معنى له

Human rights is an empty slogan without meaning

أَسْهَهُ وَكَأَ صَاحِبِ أَيْدِيهِ وَإِيَّاهَا مَدَامُنَا هَهُبُ بِرَبِّ هَدَابُنَا

إذا لم تستطع أن تكون موفقاً فكن إذن ساكناً

If you can't be reconciling then be silent

سَبَدُ كَعُنَا مَجِبِينَ بِهِ جَلَدُ هَا هُبُّ هَا إِنَّا كَسَبُونَهُ

حبة اللغة تستعر في قلبي ولن أنسى محبتها قط

ذُنْعَا نَهَهُ رَجَبُنَا مَا وَمَدَامُنَا قَبْرُ نَسَبُنَا هَمَّتْ بِهَذَا مَهْدُ خَافَا

A person becomes perfect when he walks in love, humility, and without hypocrisy

مَنْ وَكَأَ نَهَى كَحْمَتَهُ مَهْدِي كَحَدِيثِهِ بِهِ هَوْبُ كُنَابِهِ خَاوُحَا وَجُكُوبُهُ. كَبْرُ كُحُو أَيْدِيهِ
نَعْمَا لَهُ هَمْدُهُ.

من لا يحافظ على لغته يفقد مستقبله وخصوصاً في أرض الغربة لأنه بعد مدة ينسى أصله

أَمَّا أَبَدُ كُنْ مَهْدِي نَهَى وَجَبْنَا. فُكُلَا كَبْرُ أَيْدِيهِ هَمْدُهُ أَوْحَا وَجُكُوبُهُ
نَعْمَا نَهَى كَحْمَتَهُ مَهْدِي كَحَدِيثِهِ بِهِ هَوْبُ كُنَابِهِ خَاوُحَا وَجُكُوبُهُ

الأم لها قدرة عجيبة على الصبر فهي تعمل كل النهار وتسهر طول الليل لأجل أبنائها بدون شكوى

نَسَبُ كَحْمَتَهُ مَهْدِي كَحَدِيثِهِ بِهِ هَوْبُ كُنَابِهِ خَاوُحَا وَجُكُوبُهُ

لتعامل مع بعضنا بالحق والصدق ولا نتعامل بالغش والخداع

كَبْرُ كُحُو أَيْدِيهِ هَمْدُهُ أَوْحَا وَجُكُوبُهُ
نَعْمَا نَهَى كَحْمَتَهُ مَهْدِي كَحَدِيثِهِ بِهِ هَوْبُ كُنَابِهِ خَاوُحَا وَجُكُوبُهُ

يكفينا مهارات ومجادلات لا تغني ولا تفيد شعبنا الذي أصبح في مهب الريح نتيجة الانقسامات

سَتَا وَجُنْعَا هَذَا أَبَدُهُ. سَبْرُ نَهَى كَحْمَتَهُ مَهْدِي كَحَدِيثِهِ بِهِ هَوْبُ كُنَابِهِ خَاوُحَا وَجُكُوبُهُ

حياة الإنسان هي قصة يوم فرح وآخر ألم لكن يجب علينا أن لا نقنط

أَمَّا أَبَدُ كُنْ مَهْدِي نَهَى وَجَبْنَا. فُكُلَا كَبْرُ أَيْدِيهِ هَمْدُهُ أَوْحَا وَجُكُوبُهُ

جَسَبُهَا هَجَاهُ نَهَى كَحْمَتَهُ مَهْدِي كَحَدِيثِهِ بِهِ هَوْبُ كُنَابِهِ خَاوُحَا وَجُكُوبُهُ
نَعْمَا نَهَى كَحْمَتَهُ مَهْدِي كَحَدِيثِهِ بِهِ هَوْبُ كُنَابِهِ خَاوُحَا وَجُكُوبُهُ

متى يستفيق ضمير العالم، ويعود للرب ويترك الحقد والجشع، ويجيا حياة المحبة والوفاق مع البشرية، ويسير في طريق

الإيمان بتواضع ووداعة بكل شفافية

When will the conscience of the world wake up, return to God, abandon hatred and

greed, live a life of love and harmony with humanity, and walk the path of faith

with humility and meekness with all transparency?

- نَبْخًا مَنَبًا مَسْنُوًا حَائِعًا مَحْرُومًا مَهْجَرًا مَهْجَرًا وَسَهْبًا

الحب الحقيقي يُحرر الإنسان من الهوى والخوف واستعباده للخطيئة

True love frees man from passion and fear and enslavement to sin

يعتبر مؤلفو كتب القواعد السريانية الحركات خمساً في اللهجة الغربية وسبعاً في اللهجة الشرقية فهل هذا هو واقع الحال ؟

إن من يَدَقِّقُ في سماع المتكلمين يرى عكس ذلك

فالحركات تُقسَمُ الى قصيرة (مُطَبَّقة) وطويلة (مُشَبَّعة).

القصيرة هي: فَتْحٌ وَرَبُّضٌ وَخَرِيٌّ وَعَصْضٌ وَخَرِيٌّ

أما الطويلة فهي: زُقْفٌ وَرَبُّضٌ أَرِيخٌ وَعَصْضٌ أَرِيخٌ وَحَبْضٌ.

والطويلة المشبعة عندما يليها حرف ساكن تلفظ بإطباق أي تصبح قصيرة في لفظها

أي عملياً يصبح عدد الحركات أكثر من عشر حركات

أما إذا تلاها حرف متحرك تلفظ بإشباع.

واليك الأمثلة:

- فَدِمًا أَسِبُ حَنَا

- اَمَجًا جِنَمًا أَسِبُ مَدِنًا

- اَمَجًا أَوْجِبًا أَسِبُ وُؤًا

- وَجُرًا جِنَمًا أَسِبُ أَمَدِنًا

- وَجُرًا مَحْرَحُمًا أَسِبُ جَانًا

- وَجُرًا أَوْجِبًا أَسِبُ حَدًا

- حَرِنًا جِنَمًا أَسِبُ اَهَقًا

- حَرِنًا أَوْجِبًا أَسِبُ مَهْمًا

- سَجُرًا جِنَمًا أَسِبُ مَبْعَدًا

- سَجُرًا أَوْجِبًا أَسِبُ مَبْعَدًا

الدكتور بشير الطورلي

عضو هيئة اللغة السريانية

المجمع العلمي

- أَمَّا يَهُتَّا كَايْتَا نَسَا جِدْحَا

الذي يُبغض الآخرين سيحيا بتعاسة

He who hates others will live in misery

- حَكْدُ مَعَكْ هَجَبُؤْ هَلْهُؤُفْ هَجَبُؤْ أَمْدَمْ فَكْبِجْ

علة فشلنا ونقصنا ومعاناتنا وتبددنا هي انقسامنا

The reason for our failure, deficiency, suffering and dissipation is our division

- إِنْ نَسَعَا هُكَا كَيْ وَنَسَعَا جَعُؤَا وَنَسْتَا أُولَا وَمَهْجُؤَا

إذا كان علينا أن ننسى يجب أن ننسى أخطاء الآخرين علامة الغفران

If we have to forget, we must forget the mistakes of others, a sign of forgiveness

- أَوْهَهُ وَنَقَا سَبْ نَقَا جِنْدُ حَصْهَلَا مَحْ سَتَتْ هَتْدَابَسْ

إذا كنا سننفي أحداً سننفي أبناء الظلمة من حياتنا ونرتاح

If we are to banish anyone, we will banish the children of darkness from our lives & rest

- سُبْحَا مَسِيءُؤْ حَاهُؤَا هَمَجْرَسْ كَلْخَا

المحبة تُنيرُ العقلَ وتُبهجُ القلبَ

Love lightens the mind & gladdens the heart

- وَسَعْدُ إِنْعَبَالَا أَمْهَاهِءْ وَسْتَا هَتْبَتَا

محبة البشر هي أساس أحياء الهانئة

Human love is the basis of a happy life

- أَمَّا أَمْنَا وَإِنْمَا نَحَا وَتَدْمَبِيءِهِءْ: مَبِيءَا كَهْ نَجْنَا مَنَبْجَا وَتَدْمَبِيءِهِءْ

أية مهنة يبغى الإنسان أن يتقنها يحتاج إلى إرادة صادقة لإتقانها

- سَهْخَا جُنَا حَجْبَعَا مَهْؤَاؤَا حَجْبَا هَحْصِدَا هَاهْصِدَا

المحبة تبني الإنسان المفيد للمجتمع والوطن والأمة

Love builds a person who is useful to society, the country and the nation

- وَجَبْجَا حَبْنَمَا حَكْدُؤَاهِءْ وَبِجْبَعْبَا سَتْتَهِءْ

كبرياء الإنسان هي علة تعاسة حياته

The pride of man is the cause of his misery

- هـ حَخَطًا بِمَدِّهِمْ حَجَبًا وَمَجْبُوبًا حَمَلْنَا مَنِينًا

الويل للشعب الذي يُصَدِّقُ الجُهْلَةَ وَيُكذِّبُ العلماءَ الحَقِيقِينَ

Woe to the people who believe the ignorant and belie the true scholars

- حَطًا وَجَدْنَا سَنًا هَتَبًا هُكًا وَكَا تَعَمَدًا حَفَهَا هَا تَنُورًا جُدُوهًا هَا أُوَا

تَهَوَّ حَبَّهِ حَدَّثْنَا تَهَبًا

الشعب الذي يبغى حياة هائئة يجب عليه أن لا يسمع إلى الأغبياء ولا يسير وراءهم لكن يتبع العلماء النيرين

نُهَا نَسِي نُهُمَا يَنْسِي نُهُمَا سَيْنَسِي نُهُبُ إِنْسِي

هذا الفعل هو نوني ناقص لذا احتفظ بالنون في مضارعه كما يوجد العديد من الأفعال النونية التي يجوز فيها الاحتفاظ بالنون وكذلك إسقاطها في التصريف

نُهُبِي نَسِيْتُ نُهُبِي نَسِينَا

- نُهُمَا أُوَاهَا هِيَهَا هِيَهَا هِيَهَا

- أَلْحَبُ أَسَاسُ أَلْحَيَاةِ أَلْهَائِنَا

- نُهُمَا جُنَا حَجَبْنَا هُمَا

- أَلْحَبُ يَبْنِي أَلْإِنْسَانَ أَلْسَوِي

- مَجْبُوبٌ نَسَا جَمْعًا هَجَبٌ نُهُبٌ

- لَذَا لِنَحْيَا بِأَلْحَبِ وَلِنُبَشِّرَنَّ بِهِ

- وَنَسَا جَمْعًا هَهَجَبًا هَاهُمَا

- لِنَحْيَا بِأَمَانٍ وَرَجَاءٍ وَآفَةٍ

- أُنَا وَكَا لَحْمٌ مَبُوعٌ أُوَكُهُ

وَالَّذِي لَمْ يَذُقْ مَحَبَّةَ اللَّهِ

- كَا مَجْرًا وَنَسَا حَبَّهِ إِجْرًا

لَا يَسْتَطِيعُ أَنْ يَحْيَا بِفَرْحٍ

- أُوَا أُوَهَبْنَا هِيَهَا وَهِيَهَا

وَلَكِنَّهُ أَسِيرُ الشَّيْطَانِ

- هَجَبٌ وَهِيَهَا هَجَبٌ

وَأَعْمَالُ الشَّيْطَانِ يَفْعَلُ

- حُبِّهِ نَهَضَ وَنَهَضًا

لذا فلنبشِّرَنَّ بالحبّة

- هَتَّاهُ فَبِ حَبِّهَا

ولنسلكنَ بالحبّة

- وَنَسَا جَمِينًا هَمَلًا

لنعيش بأمنٍ وسلام

- نَادَوْهُ؛ فَكَبَّ مَعَنَا وَهَكَبْنَا حَمَّ مَهْطًا هَرَبًا

- لنحذر من نسيان واجبنا مع الفقراء والمعوزين

Let us be very careful not to forget our duty to the poor and needy

مَدِينًا أُنْهَى؛ فَتَبَّحْنَا إِنْغَا وَنَسَخْنَا كَتَبْنَا وَكَا تَبَّحًا

يا ربِّ تَوَّرْ عقول البشر لِيَجُوبُوا بعضهم بعضاً بدون غش

O Lord enlighten the minds of people so they love each other without deception

- مَهَبًا هَنْبًا مَسَنًا حَائِعًا مَعِ مَبِيهَا، هَمَكَبِيهِمْ هَجَبًا

الحبّة الصادقة تحرر الإنسان من القنوط، وتملأه رجاءً

True love frees man from despair, and fills him with hope

مَعِ وَكَا نُهَى حَكَمْتَهُ حَا هَمًا حَائِعًا أَمَلِيهِمْ.

من لا يحافظ على لغته لا يستحق احترام أمته.

فَدَجِبْنَا مَعْدُونًا. فَحَدَّثْنَا مَعِ نَازِبًا مَعْدُونًا هَمُونًا هَلْطًا أَمِي:

الجملة الاسمية: تتكون من اسمين المبتدأ والخبر مثل:

الشجرة خضراء

أَبْجَلًا مَبِيهَا

الأسد قوي

أُونًا حَمِينًا

الجبل عال

هَبُونًا وَهَمًا

الشابة جميلة

حَكَمْتَهُ مَبِيهَا

النهر عميق

نَهَوًا حَمِينًا

الطلبة مجتهدون

نُكْتَفَى جَمِينًا

الريح عاتية

وَهَمًا بِمَبِيهَا

الجملة الفعلية تتكون من الفعل والفاعل والمفعول به إذا كان الفعل متعديا مثل: -

(أ) فَتَحَ أَبٌ بَابًا

فتح الأب الباب

(ب) كَسَرَ الصَّبِيُّ الْقَلَمَ

كسر الصبي القلم

(ج) كُنْتُ بَنَيْتُ الْبَيْتَ

كنت البنت البيت

(د) أَتَى الْمَعْلَمُونَ إِلَى الْمَدْرَسَةِ

أتى المعلمون إلى المدرسة

(هـ) اشْتَرَتِ الْبَنَاتُ الْفَوَاكِهِ

اشترت البنات الفواكه

ضم (أ) مَكَلَّمًا وَصَعَدًا هـ مَدَامٌ فَدَجِبًا م مَكَلَّمًا مَحْفَبًا أ ب: -

لكن إذا كان الفعل لازماً فتتكون الجملة من الفعل والفاعل مثل

(أ) وَقَفَ التَّلْمِيزُ

وقف التلميذ

(ب) نَامَتِ الطِّفْلَةُ

نامت الطفلة

(ج) أَشْرَقَتِ الشَّمْسُ

أشرفت الشمس

(د) نَامَتِ الْأَخَوَاتُ

نامت الأخوات

مَدَجَسْتَبِلًا

التشغيل

مَدَجَسْتَبِلًا

إطفاء

كَهْرَبَاءُ

كهرباء

كَهْرَبَائِي

كهربائي

مَعْبِلًا

استقرار

وُجُوهًا

التيار الكهربائي

مَدَجَسْتَبِلًا مَدَجَسْتَبِلًا مَدَجَسْتَبِلًا

المدرسة السورية الإلكترونية

Syriac Electronic School

تَدْفِرُ هَتَفِجِدَا تَسْبَعَا، أ، نُحْنَدَا، بَجِبِعِدَا كَمَبْ هَبَبُونَا هَبَبِنَا، هَذَه كَبَبَا
نُكْفَم كَا جَرِنَا مَب فُكَلَا بِمُحِدَا هَجَمَا زُمَا

أحبتى الطلبة والطالبات إذا تبغون تعلم لغتنا السريانية جيداً ادرسوا يومياً ما لا يقل عن ساعة وبصوت عال

أَنْحُ أَكِبْ كَمَبْ هَبَبُونَا؟

كيف اتعلم لغتنا السريانية؟

أَبِدْ هُكُنْدَا كَلَسَا بِجُحَا بِنَاكِبْ كَمُنَا

يوجد فروض لمن يبغى تعلم اللغة

(أ) مَبَبُنَا نَسَمْ كَمُنَا

الأول أن يجب اللغة

(ب) تَدَايِصْ حَفَنُنَا بِوَكَا مَبَبُونَا، أَهَقَبِدَا كَا تَعِنَا مَبَبُونَا هَتَعَفَفْ مَبَبُونَا هَنُنَا
بِمُحَفَحَا

يستمر بالقراءة بدون انقطاع أعني لا يقرأ اليوم ويترك بقية الأسبوع

(ج) تَعِنَا جَمَكَا زُمَا بِوَتَدَا فَبَبُونَا حَنَبَا مَبَبُونَا وَتَعَدَا مَبَبُونَا

يقرأ بصوت عال ليعطي الفرصة لتشارك أكثر من حاسة

(د) تَبَلَدَا هَبَبُونَا مَبَبُونَا نَعَا أَجَبْتَبْ وَنَحَرَا مَبَبُونَا أُنَسَدَا بِوَبَبُونَا

يكتب دروسه عدة مرات ليتمكن من الإملاء الصحيح

(هـ) تَعِنَا مَكْتَهَا مَحْتَكَلَا بِوَكَلُو جَلَا بِسَمْتَهَا

يقرأ مواضيع مختلفة ليغني كثر ألفاظه

مُحِدَا

مُحِدَا بِوَكَا مَحَرِمَا بِوَالِهْ كَحْتَه كَمَدَه مُحِدَا!!!

مُحِدَا بِوَكَا مَهَا سَاوَهَا كَحْتَه كَا مَهَا كَلَمَعَا!!!

مُحِدَا بِوَجِنَاهَا جَسَدْ حَتَه نَحَكَبْ نَاهُ وَبَدَا أَهْ هِنَاهَا كَمَدْ كَمَدْ حَلَبِيَهَا!!!

أَهْ، أَبِدْ هَبَبُونَا كَبَبُونَا!!!

الوطن

الوطن الذي لا يستطيع أن يحفظ أبناءه ليس وطننا!!!

الوطن الذي لا يعطي الحرية لأبنائه لا يستحق الاحترام!!!

الوطن الذي يُمَيِّز بين أبنائه بسبب الدين أو العرق لا مُستقبل له!!!

أواه لقد كان لنا وطن!!!

سَبَوُؤُ زُسَا مَح هَجَكِبَا مَمَلُصَتُهُ إِلا مَجَبَاوِه وِلَهْهَؤَا

تحرير الفكر من جمالة التقاليد هو السبيل للتطور

Freeing thought from the ignorance of traditions is the path to development

سَاوُهْإِ زُسَا مَدَبِنَا كَصَفَاوِه مَح وَاوُحَا

حُرِيَةُ الْفِكْرِ أَكْثَرُ صَعُوبَةً مِنْ حُرِيَةِ الْأَرْضِ

Freedom of thought is more difficult than freedom of land

زُؤُنَا السَّيَارَةُ

أَبَدِ انْتَا مَعْتَكِلَا وُؤُونَا. مَدَهْ اَحْوُونَا حَسَبُهُمَا وِبَكُنَا وَاَبَقْنَا. مَدَهْ
حَسَبُهُمَا كَبُنَا مَح مَسْنَا وَمَهْلَنَا. نَاهِجْ أَبَدِ كَلْهَبَتَبَا مَاتَا وُجَدْنَا مَح وِهْتْنَا أِهْ
أَهْتْنَا. إِذْ أَبَدِ وَتَحَكَبْ دَهْ قَاقَا هَسَا هَجْرَا حَبَبْ خُذَا مَدَبُؤَهْإِ هَجَدَتْ
أَهْتَبَا مَمَحْتَكَا هَجَبَاقَا. مَدَهْ وَمَهْوُنَا وُحْتِي مَكَبَكَبَاوِهْ كَلْكَدَمَا
مَبَكَبْتِ حَمَدَا، أَبَدِ وُجْتِي حَبَبْ نَعْمَا. مَدَهْ حَبَبْ تَهْوُجَا. إِذْ أَبَدِ مَدَهْ
حَكَبْ هَسَفُجَا (وُجُهْؤَا).

توجد أنواع مختلفة من السيارات. منها الصغيرة للاستخدام الخاص للعائلة. ومنها للاستخدام العام من المال العام. وتوجد أيضا ناقلات حاجيات البيت من الدكاكين أو المخازن. وتوجد أيضا التي تحمل بها الحجارة والرمل والجص لبناء البيوت والمدارس والمستشفيات والمعامل والفنادق. ومنها للتسابق التي تتجاوز سرعتها ثلاثمائة ميل في الساعة. منها ما تعمل بالنفط، ومنها بالكهرباء. وتوجد أيضا بعضها من دون سائق.

نَحْمَلْ وَا مَهْؤِهْ زُسَا حَبَبْ.

نَعْمَلْ دُونَ تَوَقْفٍ لِنَصِلَ لِهَدَفِنَا

We must work without stopping to reach our goal

رُؤُقَا وَاِنْتَا مَعَا هِهْ هَجَبَمَا كَدَهْ كَدَهْ مَدَحْبُؤَهْإِ

حقوق الإنسان هي شعار فارغ ليس له تأثير

Human rights is an empty slogan that has no effect

نَعْمَا جَصَبْتِي مَبْتَدَا وُجْتِي هَمَبَدُؤَا جِي مَكْتَبْ تَهْتِي

ما أجمل ألحان الكنارات والقيثارات عندما تكون متناغمة

How beautiful are the melodies of canaries and guitars when they are in harmony

- هَجِنَا زُسْرَ حَمَابِلَا وَحَفَا وَكَسَعَا.

الطفل يجب أن يأكل رغيف خبز.

- كَمَبْ أُوْمَنَا جَبَا مَبْنِ وَحَتَا أَبْدَهِي.

لغتنا الآرامية هي كنز ثمين.

- كَبَجَبِلَا وَكَمَنَا أَمَدَمَا رُومًا أَمَنَا مَبْ رُوقًا وَجِنَمَا سَاوًا

تعليم اللغة الأم حق اساسي من حقوق الإنسان الحر

- هَمُصَتَه إِبْرَاهِيمًا هِنَا جَبْنِ نَعْمَ مَعَسَا مَسِنِو حَابَا مَبْ أُنْدَا هَاكَمَا هَمُصِلَا

- الإيمان الحق بربنا يسوع المسيح يحرر الإنسان من الحقد والغل والبغضاء

- كَمَبْ أُوْمَنَا جَبَا مَبْنِ وَحَتَا أَبْدَهِي هَا وَتَعَدَّجَهِي دَهِي.

لغتنا الآرامية هي كنز ثمين يجب أن نفتخر به

- سَبْ حَمَا وَرَمَدِ حَبْحَبِ هَا حَبْ مَبْرَ حَبْحَبِي. حَمَا وَصَمَلِكَا هَا

هَمُحِنَا

نحن شعب يزمر للماضي ولا يعمل شيئاً للمستقبل، شعب كلام وليس العمل

He who does not preserve his language does not deserve the respect of his nation

- نَفَسِي لَكَمَا مَدَهْنَا هَوُومًا.

يوحنا صبي عاقل ومؤدب.

- مَدَبْرَ حَكَمَدَا جَبَبَعِدَا كَخَا.

مريم شابة طيبة القلب.

- كَمَنَا أُوْمَنَا نَهِي تَبْحَدَا وَحَبَسَا.

اللغة الآرامية حفظت معارف الشرق.

- حَبْبِيَه إِبْرَاهِيمًا نَحَابَاهِي جَبَبَعِدَا كَمَبْ هَاكَمَا وَحَا نَبُصَدَهِي.

مستقبلنا متعلق بجنبا للغتنا وتراثنا والعمل على بعثها.

- أِبَا هَاكَمَا مَبْحَبِ هَمُصَلِكَبِ حَبْبِيَهِي هَا. هَاكَمَا مَبْحَبِ حَبْبِيَهِي هَا تَابِقَه.

أَبَا وَسَبْحَا.

الأب والأم جالسان ويتأملان بمستقبلهم والأم تضع ذراعها على كتفه علامة الحب.

هَهَبْ لَنَا يُومَ حَبْنُ أَبَدٍ. ٱلْأَوَّلُ وَتَلَامِيحُنَا حَرِيحُنَا هَا تَعَدُّهُنَا حَرَارًا
حَرِيحُنَا هَذَا.

يوسف صبي ينام مبكرًا لكي ينهض في الصباح ولا يتأخر عن الذهاب للمدرسة.

- سَبَّ كُتُوبًا هَقَبْتِ مَعَهُمَا وَرَفَعْنَا هَمَمِي أَقْبَلُ هَمَلَحْتُمُ كَلْبِيحِنَا. هَمَارًا
حَمَبْرُ هَمَبْرُ هَمَارًا حَمَبْرُ هَمَبْرُ. هَمَبْرُ هَمَبْرُ هَمَبْرُ هَمَبْرُ... سُبَبْ
حَمَبْرُ هَمَبْرُ وَتَلَامِيحُنَا حَمَبْرُ...

نحن الطلبة مللنا من الاستيقاظ صباحاً وغسيل الوجه ولبس الثياب ومأكل أي شيء بعجلة والذهاب إلى المدرسة
ومن الدروس ومن المعلمين... ونتطلع للعطلة الصيفية لكي نرتاح قليلاً.

- كُتُوبًا حَمَبْرُ هَمَبْرُ هَمَبْرُ هَمَبْرُ هَمَبْرُ هَمَبْرُ هَمَبْرُ هَمَبْرُ هَمَبْرُ هَمَبْرُ
حَمَبْرُ وَتَلَامِيحُنَا.

الطالب النشيط يحضر دروسه يوماً بيوم ولا يؤخرها، لئلا يتعب يوم الامتحان.

- هَمَبْرُ هَمَبْرُ هَمَبْرُ هَمَبْرُ هَمَبْرُ هَمَبْرُ هَمَبْرُ هَمَبْرُ هَمَبْرُ هَمَبْرُ
حَمَبْرُ وَتَلَامِيحُنَا. حفظ وجودنا متعلق بوحدتنا وتعلم لغتنا الآرامية السريانية.

هَمَبْرُ هَمَبْرُ هَمَبْرُ هَمَبْرُ هَمَبْرُ هَمَبْرُ هَمَبْرُ هَمَبْرُ هَمَبْرُ هَمَبْرُ
حَمَبْرُ وَتَلَامِيحُنَا. كم لذيذ زقزقة العصافير في الفجر العميق كل يوم
هَمَبْرُ هَمَبْرُ هَمَبْرُ هَمَبْرُ هَمَبْرُ هَمَبْرُ هَمَبْرُ هَمَبْرُ هَمَبْرُ هَمَبْرُ

ترتل التسبيح لله بألحانٍ حلوة جداً
حَمَبْرُ هَمَبْرُ هَمَبْرُ هَمَبْرُ هَمَبْرُ هَمَبْرُ هَمَبْرُ هَمَبْرُ هَمَبْرُ هَمَبْرُ

أساتذتنا السريان أناروا العالم بمعارفهم.

هَمَبْرُ هَمَبْرُ هَمَبْرُ هَمَبْرُ هَمَبْرُ هَمَبْرُ هَمَبْرُ هَمَبْرُ هَمَبْرُ هَمَبْرُ

يوسف لماذا تحب اللغة الآرامية السريانية؟

هَمَبْرُ هَمَبْرُ هَمَبْرُ هَمَبْرُ هَمَبْرُ هَمَبْرُ هَمَبْرُ هَمَبْرُ هَمَبْرُ هَمَبْرُ
حَمَبْرُ وَتَلَامِيحُنَا. أحبها لأن آباي وأجدادي تكلموها.

هَمَبْرُ هَمَبْرُ هَمَبْرُ هَمَبْرُ هَمَبْرُ هَمَبْرُ هَمَبْرُ هَمَبْرُ هَمَبْرُ هَمَبْرُ

الذي يهزأ بالغير سيقابل الهزء من الغير

He who mocks others will meet the mockery of others

كَا نَحْبُكُمَا أَجْنَا حَا مَعْبِيَاهُ، أَكَا نَحْبُكُمَا نَعْقُدُ حَا مَعْبِيَاهُ

لا نلومن الزمان على قسوته، بل نلوم أنفسنا على قسوتنا

We do not blame time for its cruelty, but we blame ourselves for our cruelty

أَكَا أَبِدُ هَاهُ كَمَا حَاجِبًا، مَخَفُ هَاهُ كَمَا وَهْبُكُمَا

لو كان للزمان لسان، لوبخنا على دجلنا

If time had a tongue, we would be reprimanded for our imposter

أَمَّا وَجَحًا جَبَهُنَا نَسَمُ مَع مَدَابِيهِ إِيَّا

الذي يبغى النجاح يتعد عن الكسل

نَهْمُنَا كَا مَدَابِيهِ إِيَّا جَحْمَكَا إِيَجِبَا

فالنجاح لا يتحصل إلا بالعمل المتواتر

حَكْرُ سَبَبِ سُبْحَتِ كَحَابِيهِ إِيَّا أَجْمَا وَسُحْتِ أَوْحُ

بدون توحدها نخسر مستقبلنا كما خسرنا أرضنا

أِهْ هَهْوَتْنَا. نَهْ تَلْمِزَا جَاجِتِي إِيَّا نَسْعِدُ مَهْ كَفْنَا مَحْمَكَا

أيها السريان هلموا نتشبه بأبائنا في محبة العلم والعمل

Syriacs, let us imitate our fathers in the love of knowledge and action

حَكْرُ حَقْفَم مَهْ كَفْنَا مَهْ يَحْرَا كَا مَتْعُ إِيْتَهْ إِيَّا مَهْدِيَةُ إِيَّا

بدون معانقة العلم والمعرفة لا تنهض الأمم والأوطان

Without embracing science and knowledge, nations and countries will not rise.

سَهْوُ نَجْمَا مَع وَجْهِي إِيَّا هَاهُ وَسَاوِيهِ إِيَّا هَنْبِي إِيَّا

تحرر النفس من الكبرياء هو أساس الحرية الحقة.

نَسِي تَقْدِيرُهُ وَإِيَجِبُ نَهْ وَأُ مَهْدِيَةُ إِيَّا

هَمَّ نَتَعَدَا هَمَّ هَنْتِي إِيَّا مَدَابِيهِ إِيَّا حَبِ سَكُهُ كَا مَدَابِيهِ إِيَّا

تحت أكناف صليب النور نحن مستورون ومن الشرور والرذائل نحن مخلصون بقوته الفائقة الوصف.

هَجْرَا مَهْ كَحْمَقَا نَدَبُ مَهْبَعِبِ حَا وَهْوَمَا مَهْمَعْتِنَا حَبِي مَهْمَعْتِنَاهُ

الصبية والشباب أكثر حاجة للتدريبات البدنية لأجل بناء أجسامهم

وَهْوَمَا مَهْمَعْتِنَا مَحْمُ حَبِي نَجْمَا كَهْمَجَا مَتْرَا

التدريب البدني يقوي الإنسان ضد الأمراض

Physical training strengthens a person against diseases

هَذِهِ حَلْمَةٌ مَقْبُولَةٌ مَحْبُورَةٌ كَامِدَةٌ تَهْبُتُ خَدًا مَعْبُورًا
حَجَبًا.

سوسن شابة جميلة ومرتبة وتساعد أمها في ترتيب البيت وغسل الملابس.

هَذَا مَلَكٌ مَعَ أَبْعَمًا هَلْكَاءَ: أَوْ مَعَ أَوْحًا مَحْبُورٍ مَحْتَبٍ. هَذَا أَبْدَاهُ
مَدَّبٌ مَلْتَبٌ.

اليوم يتكون من النهار والليل وأيضاً من أربع وعشرين ساعة والساعة فيها ستون دقيقة.

لِحْنًا سَبِيلًا هِيَ مَقْبُولَةٌ.

الظبي حيوان جميل.

أَوْ أَبْدَاهُ هِيَ مَحْبُورَةٌ مَلْبُورَةٌ وَهِيَ.

وهو أيضاً سريع الجري جداً.

مُنَا هِيَ حَلْمَةٌ مَحْبُورَةٌ مَحْبُورَةٌ وَتَجِبُورَةٌ؟

ما هو مستقبل تراث آبائنا؟

| | |
|----------|---|
| حَلْمَةٌ | وحد. فقط. لا غير (تلحقه الضمائر بنوع الجمع) |
| حَلْمَةٌ | من دون. من غير. إلا. غير |

كَمُنًا أَوْحًا أَبْدَاهُ هِيَ هَذَا كَمُنًا بِحَمْلِكَ وَمَحْبُورَةٌ مَحْبُورَةٌ إِنْغَمًا
اللغة الآرامية كانت لغة عالمية التي خدمت الحضارة الإنسانية
مَلْحُورًا نَهْلاً هِيَ وَمَحْبُورَةٌ أَوْحًا مَحْبُورَةٌ مَحْبُورَةٌ هِيَ..

الأستاذ هو شمعة تنير الطريق أمام تلاميذه.

مَحْبُورَةٌ وَتَجِبُورَةٌ مَحْبُورَةٌ مَحْبُورَةٌ مَحْبُورَةٌ.

تأليف آبائنا تدعونا كفى نوماً.

كَمُنًا أَوْحًا أَبْدَاهُ هِيَ هَذَا كَمُنًا بِحَمْلِكَ وَمَحْبُورَةٌ مَحْبُورَةٌ إِنْغَمًا

إلى أين تذهبون في العطلة الصيفية؟ سنذهب إلى شمال الوطن

خَبْرًا وَحَلْمَةٌ مَحْبُورَةٌ وَتَجِبُورَةٌ مَحْبُورَةٌ مَحْبُورَةٌ هِيَ هَذَا كَمُنًا بِحَمْلِكَ وَمَحْبُورَةٌ

الإنسان الذي لا يعرف أن الله محبة يفعل كل السيئات والرذائل.

أَمْدًا أَوْحًا أَبْدَاهُ هِيَ هَذَا كَمُنًا بِحَمْلِكَ وَمَحْبُورَةٌ مَحْبُورَةٌ إِنْغَمًا

متى يشد البرد وينزل المطر والبرد والثلج؟

نَهَدُهُمْ كَيْبَهُمْ هُنَا جَلَّهُ.

في الشتاء يحدث هذا كله..

فَأَزَاةً أُنْتَا مَدْحَمَكِبِ نَهَمْتِ مَهْمَا.

الفواكه والثمار تنضج في أيام الصيف.

مَهْمَا وَمَهْمَا أَوْسِبِ مَهْ هَهُ وَهَهُ هَهُ، خَيْرٌ مَهْمَا مَنِبِ مَهْ مَهْمَا.

يوم الصيف أطول من يوم الشتاء، لكن الشتاء أبرد من الصيف.

نَعْمَا جَعْبِمِ هَهُ وَذَا خَيْرٌ وَسَعْمَا جَعْمَتِ مَهْمَا هَهُ وَذَا جَهْمِ حَتْمَتِهِ مَهْمَا.

ما أطيب السهر مع الأحبة في أيام الصيف وضوء القمر ينشر أشعته الفضية.

وَجَعْمَا مَهْمَا سَجْمَاهُ مَهْمَا جَعْمَاهُ مَهْمَا مَهْمَا مَهْمَا مَهْمَا مَهْمَا.

رفقة زارت صاحبها سارا بذكرى ميلادها وقدمت لها هدية ثمينة.

أَهْوَجْمَا مَهْ مَهْمَا وَوَسْمَا مَهْمَا وَكَمَمِ مَهْمَا أَهْوَجْمَا مَهْمَا وَحَجْمِهِ أَجْمَاهُ.

الترجمة من اللغات المعاصرة يُغني لغتنا ويوسع أفقها كما فعل آباؤنا.

لَهُ وَكَمَمِ نَحْمَمِ رَجْمَا مَهْمَا.

نُطَوِّرُ لُغَتَنَا بِوَضْعِ مِصْطَلَحَاتٍ حَدِيثِيَّةٍ.

نَحْمَمِ رَجْمَا مَهْمَا كَمَمِ مَهْمَا مَهْمَا.

وضع مصطلحاتٍ حديثةٍ ليس عملاً صعباً.

مَهْمَا مَهْمَا أَمْبَادُ مَهْمَا وَوَلَاؤُ مَهْمَا مَهْمَا وَوَلَاؤُ مَهْمَا وَوَلَاؤُ مَهْمَا.

اليوم زرت طبيبة الأسنان لتصلح واحداً مكسوراً منهم.

سَهْمَحْمَمَا وَوَجْمَمَا مَهْمَا مَهْمَا مَهْمَا مَهْمَا مَهْمَا.

صحة الإنسان هي هدية من الإله.

مَهْمَمَمَا مَهْمَمَمَا كَمَمَمَا مَهْمَمَمَا مَهْمَمَمَا مَهْمَمَمَا مَهْمَمَمَمَا.

السياسيون يكرهون الأحرار لأنهم يخافون كثيراً من يقظة الشعوب.

كَمَا لَمْ يَهْمَمِ مَهْمَمَمَا مَهْمَمَمَا كَمَا لَمْ يَهْمَمِ مَهْمَمَمَمَا مَهْمَمَمَمَا مَهْمَمَمَمَا مَهْمَمَمَمَا.

نُرْفَعُ أَعْمَالَ مَهْمَمَمَمَا.

لا أحد يُؤمن للسياسيين لأنهم لا يحفظون كلماتهم ووعودهم ولا يهتمون إلا بمصلحتهم.

أَهْمَمَمَمَا مَهْمَمَمَمَا مَهْمَمَمَمَا مَهْمَمَمَمَا مَهْمَمَمَمَا مَهْمَمَمَمَا.

زقزقة العصافير لحن منسق لتسبيح الرب.

نَعْمًا جُصِبِمُ رَهْمًا زَفْنَا وَصَحْتُمْ حَضْنَا.

ما أحلى زقزقة العصافير وهي تُسَبِّحُ الرب.

حَفْنَا حَصْبًا كَمَا سَا مَعِ رَهْمًا زَفْنَا.

في الفجر العميق ليس أحلى من تغريد العصافير.

أَنْتُمْ تَهْجُوهُ، سَخَبْتُمْ هَائِيَهُ، مَهْجَاهُ، وَصَحْتُمْ مَهْلًا هَمَّهْبًا.

كيف ننسأكم أحياءنا وأتمم قد وهبتم دماءكم في سبيل الإيمان.

هَهُوَّتُمْ سَخَبْتُمْ كَمَا تَهْجُوهُ، حَبْنَا حَصْبًا.

شهادؤنا الأحياء لن ننسأكم حتى الممات.

أَنَا وَكَمَا مَعْدَجَهُ؛ حَضْنَا أَدْبًا كَمَا كَهْ هَفْنَا وَبَعْنَا نَرْنَا.

الذي لا يفتخر بإرث الآباء لا أمل له بالحصول على النجاح.

تَهْوَتْنا وَوَكَا هَفْتُمْنا أَدْبَهُ، أَدْبًا هَمَّالًا هَوْهْبًا.

الأمراض التي لا دواء لها هي الحقد والبغضاء والكبرياء.

رُؤْمٌ وَتَبُّهُ، أَمَّا وَنَارُهُ، وَكَمْ هَهُوْنَا جَبْنَا، مَبْرُهُدًا وَصَحْتُمْ حَبْنَهُ، فَتَحْ

بِرْتَحْنَا، هَسَفْنَا مَلَفْنَا وَهَهُوْنَا كَمَا أَبْعَثْنَا حَلًا فَبَعْبَهُدَهُ هَهُوْنَا كَلْبًا سَا

أَوْ مَلِكًا.

يجب أن نعرف كيف نهتم بلغتنا السريانية بفتح المدارس التي تدرس كل فروع العلوم ونحترم الأستاذة الذين

يسهرون ليل نهار على نشرها وتطويرها بدون راحة ومجاناً أيضاً.

حَمْنَا مَحْمًا حَبْنَا هَوْهْبَهُ، مَبْرُنًا كَجِبْمَعَهُ مَعِ هَمَّتْنَا.

العمل يقوي الإنسان وعرقه ينقي جسمه من السموم.

هَسَبْنَا حَمْنَا مَحْمًا حَبْنَا حَلًا لَحْبَبْنَا نَبْمًا وَسْنَا.

معاونة العمل تعين الإنسان على حمل وقر الحياة.

The suffering of work helps a person to carry the life's burden

حَا أَيُّهُ، وَبِإِيْتَهُ، مَعًا كَلِيْتَنَا.

أتبغني أن تُوقِّرَ احترم الآخرين.

Do you want to be respectful respect others

سَبْنَا مَهْمًا؛ حَاهْنَا هَمَّسْنَا إِبْجَ كَلْحًا

الحُبُّ يُنِيرُ الْعَقْلَ وَيَفْرَحُ الْقَلْبَ

Love enlightens the mind & rejoices the heart

أَنْتَ خُحَا أَيْهْ وَتَعْبُرْ هَايَهْ مَدَهْ \| أَيْهْ كَحْنُ

كيف تريد أن نحترمك وأنت تحقر رأينا

أَنَا وَبَدَهْ \| كَلِسْتَا كَهْ هِيَهْ \| ذِنَعَا هَمَا

الذي يحقر الآخرين ليس إنساناً سويّاً

ذِي كَا لَاهْ \| حَمَمَصْنَا وَكَا نَهْ \| جِبْ حَابِنَا

يا بني لا تهزأ بالمسكين لئلا يهزأ بك الغني

My son, do not mock the poor, lest the rich laugh at you

مَنْ يَفْقِدُ لُغْتَهُ يَفْقِدُ سَبَبَ وَجُودِهِ

من يفقد لغته يفقد سبب وجوده

He who loses his language loses his future

أَمَّا نَسْتَفِيقُ مِنْ سُبَاتِنَا وَنَعَصِبُ جُرْحَنَا الْمَمْلُوءَ قَيْحًا. مَتَى؟

متى نستفيق من سباتنا ونعصب جرحنا المملوء قيحاً. متى؟

When are we going to wake up from our somnolence, and bind our wound full of

pus

أَنْتَ هُوَ سَبَبُ حَتَّى نُنْزِلَهُ \| وَكَلِمَاتُ أَوْصِيَاءِ هَبْزُونَا. \| نَعْنَا إِيَّاهُ فَكَلِمَاتُ وَبَدَهْ

مَنْ يَفْقِدُ لُغْتَهُ يَفْقِدُ سَبَبَ وَجُودِهِ \| كَلِمَاتُ أَوْصِيَاءِ هَبْزُونَا. \| نَعْنَا إِيَّاهُ فَكَلِمَاتُ وَبَدَهْ

مَنْ يَفْقِدُ لُغْتَهُ يَفْقِدُ سَبَبَ وَجُودِهِ \| كَلِمَاتُ أَوْصِيَاءِ هَبْزُونَا. \| نَعْنَا إِيَّاهُ فَكَلِمَاتُ وَبَدَهْ

مَنْ يَفْقِدُ لُغْتَهُ يَفْقِدُ سَبَبَ وَجُودِهِ \| كَلِمَاتُ أَوْصِيَاءِ هَبْزُونَا. \| نَعْنَا إِيَّاهُ فَكَلِمَاتُ وَبَدَهْ

إخوتي وأحبي أبناء تراث لغتنا الآمية السريانية ، إذا يقرأ أحد نصف ساعة باليوم يستطيع أن يتعلم كلمات كثيرة

في الإِسْبُوعِ ، ولا يقول ليس لدي وقت ، كم من الساعات نُضِيعُهَا بِكَلَامِ تَافِهِ وَبِلا فَائِدَةٍ ، كَفَانَا كَسَلًا وَنَوْمًا وَإِلَّا لَا

نُحْصِدُ سِوَى الشُّوكِ وَالْحَسَكِ وَضِيَاعِ تَرَاثِنَا وَمُسْتَقْبَلِنَا

المدرسة السريانية الإلكترونية

الحبة والمحبة وحدها

سَبَا سَبَا جَلَسَهْ

الإنسان بدون المحبة

ذِنَعَا جَلَسَهْ سَبَا

ليس إنساناً سويّاً

كَلِسْتَا كَهْ هِيَهْ \| ذِنَعَا هَمَمَا

هو أفعى قاتلة

أَلَاهِيَهْ \| هَمَمَا مُهْفَكَا

هو ذئب كاسر

أَلَاهِيَهْ \| وَاجَا هَمَمْنَا

هَكَذَا كُنَّا نُوْمِنُ بِهَذَا

نَحْنُ نَحْنُ هَذَا هَذَا

أَنَا كُنَّا نُوْمِنُ

أَهَذَا كُنَّا نُوْمِنُ

كَبِ يَوْمِ تَلَا نَحْنُ نَحْنُ

هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا

أَجِبْ كَبِ تَلَا نَحْنُ نَحْنُ

كَبِ هَذَا هَذَا نَحْنُ نَحْنُ

هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا

هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا

هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا

هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا

هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا

هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا

هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا

هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا

هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا

هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا

هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا

هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا

هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا

هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا

هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا

هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا

هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا هَذَا

هَبِّبْنَا أَحَدَنَا لِحَمَلِنَا هَبِّبْنَا مَعَنَا أُبَيَّ كَبِينًا

أَكْرَهُ فَعَصِي هَبِّبْنَا حَكِيمًا

وَلِحَمَلِنَا إِهْدِنَا صِدْقًا وَنُتْقًا أَمْ لِحَمَلِنَا مَبِينًا

حَبِيبًا هَبِّبْنَا أَيْدِي كَضَمَمَتِكَ بَيْعَةً

بَيْعَةً وَوَهْمَةً مِمَّنْ هَبِّبْنَا سَتْرًا

أَبْدَانًا هَبِّبْنَا فَنَبِيًّا أَيْدِي مَبِينًا

هَبِّبْنَا سُنًّا هَبِّبْنَا وَابِدًا أَلْبُؤْسَةً

أَمْ مَعَمَلًا أَيْدِي مَبِينًا وَابِدًا جَانِبًا

سَتْرًا تَهْدِيهِ فَرَسِبَ هَبِّبْنَا هُنَا هَبِّبْنَا

حَبِيبًا هَبِّبْنَا هَبِّبْنَا مَبِينًا هَبِّبْنَا هَبِّبْنَا هَبِّبْنَا

حَبِيبًا أَيْدِي مَبِينًا هَبِّبْنَا هَبِّبْنَا هَبِّبْنَا هَبِّبْنَا

هَبِّبْنَا هَبِّبْنَا هَبِّبْنَا هَبِّبْنَا هَبِّبْنَا هَبِّبْنَا

سُنًّا كَيْ هَبِّبْنَا مَبِينًا هَبِّبْنَا هَبِّبْنَا هَبِّبْنَا

هَبِّبْنَا هَبِّبْنَا هَبِّبْنَا هَبِّبْنَا هَبِّبْنَا هَبِّبْنَا

هَبِّبْنَا هَبِّبْنَا هَبِّبْنَا هَبِّبْنَا هَبِّبْنَا هَبِّبْنَا

هَبِّبْنَا هَبِّبْنَا هَبِّبْنَا هَبِّبْنَا هَبِّبْنَا هَبِّبْنَا

حَبِّبْنَا هَبِّبْنَا

شعبنا المظلوم

هَبِّبْنَا هَبِّبْنَا هَبِّبْنَا

منظومة على البحر التساعي

يا ربُّ يا ربُّ لماذا هذا الشقاء

مُنْمُنًا مُنْمُنًا حَفَفَ هَبِّبْنَا هَبِّبْنَا

يا ربُّ يا ربُّ لماذا هذا العناء

مُنْمُنًا مُنْمُنًا حَفَفَ هَبِّبْنَا هَبِّبْنَا

يا ربُّ يا ربُّ لماذا هذا الاضطهاد

مُنْمُنًا مُنْمُنًا حَفَفَ هَبِّبْنَا هَبِّبْنَا

يا ربُّ يا ربُّ لماذا هذا العذاب

مُنْمُنًا مُنْمُنًا حَفَفَ هَبِّبْنَا هَبِّبْنَا

يا ربُّ يا ربُّ لماذا هذا السيف

مُنْمُنًا مُنْمُنًا حَفَفَ هَبِّبْنَا هَبِّبْنَا

يا ربُّ يا ربُّ لماذا هذه المرائر

مُنْمُنًا مُنْمُنًا حَفَفَ هَبِّبْنَا هَبِّبْنَا

يا ربُّ يا ربُّ متى سيكون لنا راحة

مُنْمُنًا مُنْمُنًا حَفَفَ هَبِّبْنَا هَبِّبْنَا

متى سيتوقف سفك الدم

مُنْمُنًا مُنْمُنًا حَفَفَ هَبِّبْنَا هَبِّبْنَا

أَصْلُهُ تَبَسَّ حَكَ نَبَهُوا وَسَبَّحُوا
 أَصْلُهُ تَدَلَّجَ وَحُبُّ وَهَلَا
 أَصْلُهُ تَعَصَّدَ وَجَبَّجَا وَهَمَّأ
 أَصْلُهُ تَهَفَّجَهُ وَوَجَّجَا حَجَّجَتَهُهُ
 هَبَّجَ حَبَّجَ نَعَمَ حَلَّجَ لَهُوَمَا
 أَوْحَا جَعَّجَا فِي أَمْرِهِ مَدَّجَ حَمَّجَ

متى ستشرق علينا شمس المحبة
 متى سيفيق ضمير الرؤساء
 متى سنسمع أناشيد السلام
 متى سيعود المطرودون إلى بيوتهم
 نظم بشير متي الطورلي
 الأربعاء 13 تموز 2016

كيف تؤنث الصفة الناقصة: - تؤنث بنقل فتاح المذكر إلى الحرف الثاني وحبسه وإضافة تاو مزقوفة:

| | | | | |
|----------|----------|-------|----------|----------|
| حَبَّجَا | حَبَّجَا | مخلوق | حَبَّجَا | حَبَّجَا |
| حَبَّجَا | حَبَّجَا | عظيم | حَبَّجَا | حَبَّجَا |
| حَبَّجَا | حَبَّجَا | مختار | حَبَّجَا | حَبَّجَا |
| حَبَّجَا | حَبَّجَا | طاهر | حَبَّجَا | حَبَّجَا |

كيف تجمع الصفة الناقصة المؤنثة: - تجمع بإعادتها إلى صيغة المذكر وزقف ما قبل التاو مثل

حَبَّجَا حَبَّجَا (بمعنى مخلوقة مخلوقات) حَبَّجَا حَبَّجَا حَبَّجَا حَبَّجَا حَبَّجَا حَبَّجَا

فَهَوَا وَحَمَّجَا حَبَّجَا حَبَّجَا حَبَّجَا حَبَّجَا حَبَّجَا

غلطة اللسان أكثر صعوبة من تلك التي لليد

The mistake of the tongue is more difficult than that of the hand

هَتَّجَتُوهُ وَتَبَّجَتُوهُ هَتَّجَتُوهُ هَتَّجَتُوهُ

شهداءنا الأحياء أتم صرتم شفعاونا أمام الله ربنا

تَمَّجَتُوهُ وَتَبَّجَتُوهُ تَمَّجَتُوهُ تَمَّجَتُوهُ

ما أحلى زقزقة العصافير وهي تُسَبِّحُ الرب

هَكَّجَتُوهُ وَتَبَّجَتُوهُ هَكَّجَتُوهُ هَكَّجَتُوهُ

هذه الجمل البسيطة لأجل طلاب وطالبات المدرسة

أَهَّجَتُوهُ وَتَبَّجَتُوهُ أَهَّجَتُوهُ أَهَّجَتُوهُ

قل لي زاهي في أيِّ صفِّ أنت الآن؟

أَهَّجَتُوهُ وَتَبَّجَتُوهُ أَهَّجَتُوهُ أَهَّجَتُوهُ

متى سنزور دير مار متى ؟

سَجَا بَوْبِكَ كَجَمَلًا. حُحَا إِنَا حَبَبٌ وَبَابِلًا حَصَد حَامِنَا

صديقي لوقا، أطلب منك أن تأتي معي إلى الطبيب

أَصْدَبُ نَاعَلَمُ وَوَمَبُ وَنَارًا حَصَصَا؟

متى تكمل درسك لنذهب للسباحة ؟

أَوَا أَسْبِرُ نَعَسُ حَصَصَا؟ حَا. حَبَبًا حَا هَجَبُ مَحُ حَصَا

هل أخوك يوحنا في البيت؟ كلا لم يعد من العمل

مَحَا أَجَمُ : حَمِنَا هَجَمَكَمَا

سلام يا أفرام، أهلاً وسهلاً.

أَحَا أَبَدَسُ؟ هَجَبُ نَاعُوبُ حَصِنَا

كيف حالك؟ جيد والشكر للرب

حَا حَا أُنَا أَيْنَا حَمَدُ نَاعُوبَا مَحَدَا؟

إلى أين أنت ذاهب يا متى في هذه الساعة ؟

أُنَا إِنَا حَمَمًا وَرَا حَا حَا

أنا ذاهبٌ للسوق لأشترى فواكه

نَسَا حَبَبَا وَنَسَا حَمَمَنَا

لنعيش بمحبة لنحيا بهناء

مَحَبُ إِنَا حَبَبُ حَمُ وَسَبَا هَمَبِي.

مُغْرَمُ أَنَا بِحَبَبِكَ لَعْتِي الْمَحْبُوبَةُ وَمَتِيمُ

مَحَلَبَا مَحَلًا حَلَبَبِي هَمَم. مَحَلَا حَمَدَا وَبَاهَمَمَا حَبَبِي؟

الأستاذ يسأل تلاميذه ماذا تريدون أن تصبحوا في المستقبل ؟

أَجَمُ حَمَب. أَنَا أَمَمَا مَحَلَبَا

أجاب أفرام أنا سأصبح أستاذاً

حَمُ حَمَبُ هَمَم. هَمَمَا أَمَمَا

ثم أجب يوسف وأنا طبيباً

نَاعُوبُ حَمَبُ حَمَمَب. أَنَا وَبُ أَمَمَا مَحَلَبَا

أيضاً أجب يعقوب أما أنا سأصير محامياً

أَمَمُ حَمَب. أَنَا أَمَمُ حَمَمَمَا مَحَلَبَا

هَتَمُ حُلْمٍ وَتَحْمٌ مَعِدُ أَكْهًا وَتَسَا

يحتاج عالمنا إلى تذوق محبة الله ليحيا

Our world needs to taste the God's Love to live

حَصَّ هَهُؤْمًا أُمْدَهُؤِمِ أُوْمُنًا كَمَدُ فُهُؤْمُنًا جُبْدُ أُوْمُهُؤِ هَعْدَتَا

شعبنا السرياني هو الآرامي ليس هنالك فرق بين الاسمين

أُهْ ذُبْعًا مَدُنًا هَهُؤْمًا، أُمْدُ مَاجَا وَخَا حَمَلَكُ حَمْعُ أُوْمُنًا هَهُؤْمُنًا، مَآ وَهَتَمُ

أَيْدُ، رَجُبُنًا هُنُنًا حَمَلَكُ حَمْعًا جَلَدُ مَاسُهُؤَا هَهُؤْمُنًا مَعِ نَعْمُ كَلِسُنُنًا.....

أيها الإنسان اللبيب، هناك قدرة عظيمة لتعلم لغتنا الآرامية السريانية ، ما تحتاجه أنت الإرادة الصادقة لتعلم اللغة بدون كسل وتأخير من يومٍ لآخر

فَنُنُنًا أُوْمُنًا حَمْعُ حَمَلَكُ مَهَسَا، هُنُنُ حَمَلَكُؤُجُبُنُنُنَا ذُبْعًا نَهْنُنَا هَهُؤْمُنَا هَهُؤْمُنَا
هَهُؤْمُنَا

القراءة المستمرة تقوي صحة الدماغ، وتحفظ ذاكرة الإنسان نيرة وصافية وواسعة

أُهْ تَأَخَذُ سَبِيهَ جَبْءِ أُوْمُنًا حَمْعُنَا

أُهْ مَدُحَمْعُنِي خَصْمَهُؤِهَ جَبْءِ أُوْمُنًا حَمْعُنَا

أو نقول تفضلوا بفرح أيها الضيوف الكرام

أو نحن سعداء بزيارتكم أيها الضيوف الكرام

مُبْتَعِ خَاؤْمُنَا حَمْعُنَا وَابْءِ

أُهْ تَأَخَذُ خَمْعًا أُوْمُنًا حَمْعُنَا مَآيِبُدْبَعِ

خَمْعُنَا جَبْءِ أُوْمُنًا حَمْعُنَا جَبْدًا وَجَبْءِ خَسْبُهُؤَا هَهُؤْمُنَا هَهُؤْمُنَا

نرحب بالضيوف الكرام القادمين

أو نقول أهلاً بقدومكم أيها الضيوف الكرام

أهلاً بكم أيها الضيوف الكرام في بيتكم بفرح وابتهاج

سَبِيهَ أُمْدَهُؤِ هَهُؤْمِ فُهُؤْمُنَا أُمْدُنَا، مَهَلَا هَهُؤْمُنَا وَتَدَاجَلَا حَمَلَا، هَهُؤْمُنَا هَهُؤْمُنَا

خَبْءَانِي جَبْ نَعْمُنَا حَمْعُ

حياتنا هي كفاح مستمر، لذا يجب علينا الاتكال على الله، ونستمر في هذا الكفاح حتى نصل إلى هدفنا

سَهْذُ كَهْمَا زُبْسُ نَلْخُذُ كَهْمَا حُرْكَهْمَا كَدُ أُنْشَا

محبة اللغة تضطرم في قلبي فلماذا تلوموني أيها الإخوة

سَهْذَا كَهْمَا زُبْسُ نَلْخُذُ كَهْمَا حُرْكَهْمَا كَدُ أُنْشَا

أَلْحَبُّ يُنِيرُ الْعَقْلَ وَيُطَهِّرُ الْقَلْبَ

Love enlightens the mind and purifies the heart

نُحَا أَيْدِي وَبِأَيْدِي عَفْزُ كَلِيسْتَا

أَتَبْغِي أَنْ تُؤَفَّرَ إِحْتِرَامُ الْآخَرِينَ

Do you want to be respected, then respect others

تَهْوَاهَا وَوَكَا هَضَعْتَنَا أَلْبَسَهُهُ أُنْجَا هَهْلَا هُوَهْلَا

الأمراض التي لا دواء لها هي الحقد والبغضاء والكبرياء

أَمَّا إِنْغَمَ فَبِخْضِ حُضْنَا جَهْهْنَا مَدْبَسَا وَسْنَا هَهْفُكُنَا مُجْبَا سَكْبَا كَهْمْنَا
أَهْضَبْنَا هُنَا سْنَا

هنالك أناس يكتبون **حُضْنَا** بمعنى مدة الحياة والتي تعني (تسكن) عوض **كَهْمْنَا** بمعنى سنوات الحياة

تَعْمَا مَجْرَسُ بَقَعْنَا

هَهْجَانَا وَجِنَانَا

هَهْجَانَا وَهَهْجَانَا

هَهْجَانَا وَهَهْجَانَا

يَسُوعُ مَبْهِجُ نَفُوسِنَا وَمُعْزِي حُزْنِنَا وَمُمَهِّدُ طُرُقِنَا وَمُخَلِّصُ أَرْوَاحِنَا

Jesus is the cheerleader of our souls

the comforter of our sorrows

the paver of our ways

and the savior of our souls

خَاوَا وَجَا جَبْبَا جَبْبَهُهُ أَجْبَا، جَمْعُ مَدْنَا تَعْمَا مَعْمَسَا، حَمَّ مَهْ لَحْنَا

جَبْبُنَا جَبْبَهُهُ

عيد الأب مبارك لكل الآباء، بسم ربنا يسوع المسيح، مع الصحة التامة للجميع

أَوْهَ وَنَبْنَا أَمْلَا وَنَارَا وَكَلْبَا هَهْزُونَا جَبْبَا مَدْبُهْنَا وَخَلْقُ جَبْبَهُهُ فَتَحْنَا

مَبْتَدَا هَهْزُونَا مَلْجَبْنَا وَهَهْزُونَا حَمَّ أَمْعَمْنَا فَهَهْزُونَا هَهْزُونَا خَلْبَا

سْنَا أَوْ مَخْبَا

يجب أن نعرف كيف نهتم بلغتنا السريانية بفتح المدارس التي تعلم كل فروع المعارف ونحترم المعلمين الذين

يسهرون ليل نهار على نشرها وتطويرها بدون راحة

مِنْنا حَبْرٌ كَلَمْنَا وَتَعَمَّسَهُ أَمَهُنَا حَبْرًا وَسَوَى أُنْجَا

يا رب أعن الأطباء لإيجاد علاج لجائحة فيروس كورونا

مَصْعَعُنَا نَسَا جَلْحَبْرٍ هَفَنَ هَدْنَعُنَا نَسَا جَلْحَبْرٍ هَجَنَ

الإيجابي يرى كل شيء جميلًا والسليبي يرى كل شيء قبيحًا

أَنْتَ نَهَا مَصْعَعُنَا وَنَسَا جَسْبَهْلا هَا نَهَا مَصْعَعُنَا هَسَا جَبْنَهْلا

إخوتي لنكن إيجابيين لنحيا بفرح ولا نكن سلبيين ونعيش بكدر.

أَو. مَنَا كَلْبُ أَيْنَا خَصْبُوهْلا ؟

أدى ماذا تتعلم في المدرسة ؟

كَلْبُ إِيَا كَلَمْنَا أُوْمُنَا هَهْزُونَا

أتعلم اللغة الآرامية السريانية.

هَدَنُ إِيَسْبَعُ ؟ وماذا أيضاً ؟

وَكَلَمْنَا وَدُنُ نَعَمَ مَعَسَا أَمَهُه. هَا نَهَا مَبْعَدَا مَدْنَم

وهي لغة ربنا يسوع المسيح وأمه القديسة مريم

كَلَمْنَا أُوْمُنَا هَهْزُونَا سَجَبُ خَا وَخَا وَتَبْحَدَا

اللغة الآرامية السريانية تضم كنزاً ضخماً من العلوم

The Syriac Aramaic language contains a huge treasure of sciences.

أَنَا هَهْبُ مَسْبُ إِيَا كَلَمْنَا وَتَبْحَدَا وَخَدْبُ خَبْهَلْقَنَا

أنا أحب لغة الآباء جداً لأنها غنية بالعلوم

I love the language of parents so much because it is rich in sciences

أَهَبُ كَلَمْنَا وَتَبْحَدَا وَخَدْبُ إِيَا أَمَهُه. أَمْنَمُ هَجَبُ هَبْنَمُ هَا مَعْمُ هَحْفَبُ

وأيضاً لغة آباءنة الكنيسة ، أفرام وبالاي ونرسي وإسحق ويعقوب

سَبُودُ كَلَمْنَا زُبَسُ نَحْص. كَحْفُ حَبْجَبَهْلا جَبُ أَسَا

محبة اللغة تضطرم في قلبي فلماذا تلوموني أيها الإخوة

كَلَمْنَا هَهْزُونَا أَمَحْدُ أُوْمُنَا. أَمَهُه. سَبُ مَحْ كَلَمْنَا يَمْعُنَا وَهَعْمُ مَدْبَبْهْلا

هَهْفَبْهْلا حُكَمْنَدَا مَدَسَا نَجْبَنَا وَاجْنَا.

اللغة السريانية، أعني الآرامية، هي إحدى اللغات السامية التي خدمت المدينة والثقافة العالمية ردحاً طويلاً من

الزمن.

هَمُّ رُجْتَا سَبَّالٍ كَنَدَهُ ۝ حَمَكَا حَمَمَا، أَمَا هَمُّم رُجْنَا حَمْنَا هَمْنَا حَمْنَا

وضع مصطلحاتٍ حديثةٍ ليس عملاً صعباً، لكن يحتاج إلى إرادة قوية ومحبة اللغة

نقول في حالة الشكر لشخص ما :- أَمْزِي مَهْنِي أَمَسَا، أَوْ مَهْوَا إِنَّا كُرْ مَهْنِي، أَوْ

مَهْنِي إِنَّا لَمْ نَحْمَلْ

أَبْأَك حَجْزٌ كَدَهُ هَمْنِي كَدَهُ، حَمَمٌ نَكَا تَقَعْبِي هَمْنِي كَدَهُ، نَسَا مَهْنِي

حَمْنَا هَمْنَا هَمْنَا رُجْنَا

أمس مضى وانتهى، لماذا نتعب نفوسنا ونهتم به، لنحيا يوماً براحة وهناء وبلا قلق

هَمْنِي مَهْنِي كَا تَهْمِي حَمْنَا حَمْنَا

شهادونا الأحياء لن ننسأكم حتى الممات

أَمْزِي نَكَا مَهْنِي مَهْنِي؟

متى سنستفيق من سباتنا؟

When will we wake up from our slumber?

مَهْنِي مَهْنِي مَهْنِي مَهْنِي مَهْنِي

تأليف آباءنا تدعوننا كفى نوماً

The writings of our forefathers are calling us enough sleeping

نَكَا مَهْنِي كَدَهُ كَدَهُ مَهْنِي!!!

مَهْنِي مَهْنِي مَهْنِي مَهْنِي مَهْنِي!!!

مَهْنِي مَهْنِي مَهْنِي مَهْنِي!!!

من دون الوحدة لا مستقبل لنا!!!

لأن الانقسام هو تجديد!!!

لذا كفى شقاياتٍ ومماحكاتٍ!!!

حَمْنَا نَهْوَا ۝ هَمْمَمْنَا هَمْمَمْنَا ۝ نَهْوَا مَهْنِي

اللسان نار حارقة يجب أن نحذر منه

The tongue is a burning fire that we must beware of it.

مَهْنِي مَهْنِي مَهْنِي مَهْنِي مَهْنِي مَهْنِي مَهْنِي مَهْنِي مَهْنِي مَهْنِي

الرب أسأل أن يعينني لنشر لغتنا السريانية المحبوبة والغالية

أَبَا مَهْنِي مَهْنِي مَهْنِي مَهْنِي مَهْنِي مَهْنِي مَهْنِي مَهْنِي

علامة حريتنا هي الفرصة التي وهبنا الخالق للسؤال

The sign of our freedom is the opportunity that the Creator has given us to

question

هَذَا وَتَحْتَ وَكَأَنَّ هَذَا مَعَهُ فَبَعْدَ كَيْفِ أَوْحَا هَهُنَا هَهُنَا
هَهُنَا هَهُنَا

يجب أن نعمل دون سكون لأجل نشر لغتنا الآرامية السريانية وانبعاثها وتطويرها

هَجْرًا وَتَمَّ حَمَابًا مَعْرًا، خَيْرٌ هَجْرًا وَسُحًا بِأَجْبًا سَاهُوا

الطفل يحب أن يأكل الموز، لكن الطفلة تحب أن تأكل التفاح

The boy likes to eat bananas, but the girl likes to eat apples

كُلُّ بَأَعْدِ كَمَدِ سَاهُوا، مَدْنَا جَبْرُ كَم سَاهُوا، هَهُنَا كَتْنَا أَبَا هَهُنَا سَاهُوا

لا تقل لست حراً، لأن الرب خلقك حراً، واسئلتك علامة هذه الحرية

هَهُنَا بَأَعْدِ بَأَعْدِ هَهُنَا هَهُنَا هَهُنَا هَهُنَا هَهُنَا هَهُنَا

حفظ وجودنا متعلق بوحدتنا وتعلم لغتنا الآرامية السريانية

أَنْ خَلَّ أَيْدِي وَبَاهُوا جَبْرًا، هَهُنَا مَخْبِرٌ خَدَه فُجْبِتْنَا كَم إِنَّا هَهُنَا

إذا أردت أن تصير كاملاً، أسلك بتواضع مع الناس واحترمهم

فَمَا جَبْرٌ وَبَاهُوا بِسَبِّ أَخْتِ مَعْمَا، هَجْرًا مَدْبَعًا فَبِنَا مَعِ هَكَبِ أَخْتِ،

فَدَهْ هَهُنَا هَهُنَا هَهُنَا هَهُنَا هَهُنَا هَهُنَا هَهُنَا هَهُنَا هَهُنَا هَهُنَا

خَبْرًا كَدَهْ هَجْرًا جَبْرًا، هَجْرًا مَدْبَعًا مَعِ نَهْرًا خَبْرًا هَكَبًا وَهَبْنَا

هَهُنَا هَهُنَا هَهُنَا هَهُنَا هَهُنَا هَهُنَا هَهُنَا هَهُنَا هَهُنَا هَهُنَا

كم هو جميل السير تحت أشعة الشمس، وكم يستفيد الجسم من هذه الأشعة، إذ أن كل أعضائه تنقوى

وتكتسب صحةً، وتتعافى الرئتان عندما يستنشق الإنسان الهواء الصافي في الصباح، والنفس تطيب من تغريد

العنادل الطيور وزقزقة العصافير وهديل الحمام، كما أنهم يقربون المجد للرب الإله.

هَهُنَا هَهُنَا هَهُنَا هَهُنَا هَهُنَا هَهُنَا هَهُنَا هَهُنَا هَهُنَا هَهُنَا

نَا مَا وَأَبِ مَعْدَسَجِ

هَهُنَا خَبْرٌ خَبْرٌ هَهُنَا
هَهُنَا هَهُنَا هَهُنَا هَهُنَا هَهُنَا هَهُنَا هَهُنَا هَهُنَا هَهُنَا هَهُنَا

Syriac Electronic School

خَبْرًا مَعْدَسَجِ

إِنَّا مَعْدَسَجِ

خَبْرًا مَعْدَسَجِ

مَاتَا مَعْدَسَجِ

سَجَدًا مَعْدَسَجِب
خَنَّا مَعْدَسَجِب
حَكْمًا مَعْدَسَجِب
إِجْدًا مَعْدَسَجِب
أَبْوًا مَعْدَسَجِب
سُنًا مَعْدَسَجِب
رَتْنَا مَعْدَسَجِب

كل ما موجود يتغير
نظم بشير الطوري
على بحر مار بالاي
القلوب تتغير
الناس تتغير
العادات تتغير
الملابس تتغير
الزملاء تتغير
الأبناء تتغير
الشباب تتغير
الآباء تتغير
البلدان تتغير
الحياة تتغير
الاخلاق تتغير

هَتَّهَا مَعْتَلَقًا وَحَمْنَا أُوْمًا مَعْدَسَجِب
وَبَعْدَجِب وَنَعْدَسَجِب

أَلْحَطُوطُ اَلْمُخْتَلَفَةُ لِّلْغَةِ اَلْأَرَامِيَّةِ اَلْسُرْيَانِيَّةِ هُوَ غَنَى لِّلْغَةِ وَكَزْ عَظِيمٌ نَفْتَخِرُ بِهِ.

كَجِبِهَا كَمَنْ فَصَحْدًا فَصَحْدًا، هِوَجًا وَوَجًا جَجِبْ هَهُوًا وَكَأ تَقَا هُكَ
مُهَا كَسَعَه

تعلّم لغتنا خطوة خطوة، ودرجة درجة بدون القفز لئلا يسقط ولا يبلغ إلى هدفه

كَمَلْنَا أَوْصِيْنَا جَدًّا وَبَنَحْنَا مَبِيحَتْنَا

اللغة الآرامية كنز معارف الاولين

Aramaic language is the treasure of old sciences

سَهْخَا مَكْسَاوِيهٍ وَبَحْبَرُ لَحْمَا وَشْتَا مَهَبْ حَاهَا \ نَخَصَعَهْجَا

الحب هو الملح الذي به يصلح طعم الحياة ويهبها لذتها

Love is the salt that makes the taste of life delicious

تَعْدَمُ زَجْدًا مَهْوُجًا مَهْوَهُوْا، مَهْمَعِي نَعْنَا مَسَا جَسَا مَهْجَا مَهْمَضَا
مَهْسُنَا

لنتركن الهم والقلق والانزعاج ، ونؤمن بالرب ونحيا براحة وأمل ورجاء وهناك

كَمَحْنِي ذَهْسِ هَا جَمِي مَهْتَا وَكِي، ذِي كَمَحْنِي وَهَلِي كَلْمَتِي، مَهْوَسِي صُحَا
كَل مَحْنِي، ذَهْوَجَا مَكْمَا مَهْوَهْوَا مَجْمَعَا مَسَا

عمري بروحي لا بعد سنيني

فالعمر يركض إلى الثمانين

وروحي ثابتة على العشرين

بالدرس والعمل والتطور والاجتهاد والحب

مَهْجَسَا نُبْنَا كَلْبَا مِهْ وَهَوُجُ اِنْعَبَا

المجد الذاتي هو سبب شقاء البشرية

Self-glory is the cause of humanity's misery

تَعْدَمُ زَجْدًا وَحَسُنْ مَهْمَعِي خَمَهْوُجَا وَحُنْ وَهَاهُ اَلِي كِي وَكَا مَهْمَعَا اَسِي زَفْتَا
وَمَحْنَا، مَسَا جَمَجَا هَجْدُ مَهْوُجُ نَجْمَا مَهْوَسَدَا مَعِ مَا تَهَا كَمَسُنْ مَحِي
مُهَجْتِي

لنترك هم الغد ونؤمن بوعد ربنا أنه هو يقيننا دون احتياج كعصافير السماء، ولنحيا بالرجاء وبدون قلق النفس

والخوف مما سيحدث غداً قط

أَهْ مَسَا لَمَعَا \ نَمَعْنِ اُنْهَ ::::: أيها القلم لماذا أنت حزين

أَهْ \ كَمَا حَا مَهْ اُنْهَ ::::: أو اه ليما ، ألا تعرف أنت

مَهْتَا كَجَبْ كَ ::::: كثيرون يمسكونني

مَهْتَا جَلَحْ كَ ::::: وكثيرون يكتبون بي

مَلِكْ مَعَا كَلْ ::::: قليلون يفهمون

مَا وَمَهْدَجْ كَ ::::: ما يكتب بي

هَؤُورًا حَكَرَ صَعْنَهُ بِلَا هَذِهِ عِلَّةٌ حُزْنِي

هَؤُورًا مَلَجَبْتُهُ بِلَا شهادة جامعية

مَعْفِيَتُهُ بِلَا مَدِينَتُهُ بِلَا تقديم أطروحة

أَخْبَرْتُ بِلَا وَمَلَجَبْتُهُ بِلَا رسالة الدكتوراه

مَدِينَتُهُ بِلَا خَيْرُهُ جُنْدًا أطروحة جامعية

مَلَجَبْتُهُ بِلَا خَيْرُهُ جَمِيلًا أستاذ جامعي

هَؤُورًا وَمَدِينَتُهُ بِلَا خَيْرُهُ جُنْدًا مناقشة أطروحة جامعية

مَلَجَبْتُهُ هَؤُورًا..

ما معنى التقسيمات الإدارية التالية باللغة السريانية :

مَحْسَرًا بلدة

فَهْرًا ناحية

رَهْلًا منطقة

بَهْرًا محافظة

وَهْمَدًا مقاطعة

أَهْسَبْرًا ولاية

أَلْبَا دولة

مَدِينَتُهُ بِلَا 1. تفعيل

فَسْنَةً بِلَا 2. غريزة

مَلَجَبْتُهُ 3. نصيحة

حَمَكًا 4. الجهد

فَهْلَهَا أو الجهاد

مَمْدَحْنَا 5. ممثل عن

مَجْبَسْتُهُ بِلَا بَعْلًا، مَدِينَتُهُ بِلَا 6. انتعاش

مَدِينَتُهُ بِلَا السريانية الإلكترونية 7. استاذان

أَهْسَبْرًا 8. لاسلوب

مَجْبَسْتُهُ بِلَا النقد

فَهْرًا السرد

وَهْمَدًا الحوار

وَهْمَدًا حَمَكًا الحوار الداخلي

زُهُمَا ذُنَا

الحوار الخارجي

حَسْنَا

المناجاة

هَجُّبَا

التخيل

هَبُّوَا هُنَا

السرد المباشر

هَبُّوَا

السارد

هَبُّنَا

المسرود

مَكْسَعُهُ بِأَلَا

الإيقاع

حَسْنَا

الشعر

لَهُوْ هِي... مَعَا لَهَا حَم مَعَلْحِنَا لِي

Shegmo Davleshono عشق اللغة

هَبُّبَا وَجَعْنَا

H'oub Leshono Shgeero Bleb حُبُّ اللغة

سَهْ كَمْنَا مَجِبْنَاهُ جَلْحِي

مُسْتَعْرٌ فِي قَلْبِي

Lmoun Hokhan Metha'adal No لماذا هكذا ألام

لَحْه (هَجُّ مَلْحَبُّبَا إِنَا

؟

Lo Roh'em No St'ar Menne لا أَحَبُّ بَدِيلًا عَنْهُ

كَا زُمْرَ إِنَا مَلْهُنْ مَحْنَه

Dlait Lee H'aie Lvar Menne

وَكَمْنَا كَد سَتَا حَجْنُ مَحْنَه

ليس لي حياة بدونه

Leshono Dq'adsheh Morio اللغة التي قدسها الرب

كَمْنَا وَصَبَّهْ مَحْنَا

Kath Etho La'olmo Hono عندما جاء الى هذا العالم

حَبُّ أَبَا حَلْحَلَا هُنَا

Aikan Nosh Lo Neshtg'em Beh

أَنْجَ إِنَا كَا تَعْدَجِيمْ دَه

كيف لا يُغرم بها الإنسان

Dshegmo Hono Shovhoro لأنَّ هذا الغرام

وَمَجِبْنَا هُنَا مَهْجَهْوَا

إفتخار

حَبُّبَا مَحْنَتَا

أحداث مريرة

حَبُّ خَمْنَا هُوَمَا

تَبُّهْ كَهْ مَقَبَلَا هَسْتَمْنَا جَبُّهْ كَهْ

كفانا شقاوات ومماحكات كفانا.

عَبَّجَ عَجْبًا أَعْطَى إِعْطَاءً

رَضَعَهُ رَضْعًا رَضَعَهُ رِضَاعَةً

زَادَ زَيْدًا زَادَ زِيَادَةً

نَزَلَ نَزْلًا نَزَلَ نِزْلًا

نَسَخَ نَسْخًا نَسَخَ نَسْخًا

نَتَنَ نَتْنًا نَتَنَ نَتْنًا

صَنَعَ صُنْعًا صَنَعَ صُنْعًا

سَأَلَ سَأَلًا سَأَلَ سَأَلًا

ملاحظة: لا يُعْتَدُ بِحَرَكَةِ أَوَّلِ مَهْمُوزِ الْفَاءِ أَوْ مَعْتَلِ الْفَاءِ لِأَنَّهَا عَارِضَةٌ

2- فَعَلًا فَعَلًا هُنَا جَاءَ هُنَا

وهذا الوزن كثير جداً

خَبَسَ خَبْسًا عَوَّقَ عَوَقًا ، تَمَرَّدَ تَمَرُّدًا

خَبَلًا خَبَلًا ذَمَّ ذَمًّا ، بَكَتْ تَبْكِيَةً

خَبَّرَ خَبْرًا شَكَا شِكَايَةً ، صَرَخَ صُرَاخًا

خَبَزَ خَبْزًا عَصَرَ عَصْرًا ، ضَعَفَ ضَعْفًا

خَذَرَ خَذْرًا نَهَبَ نَهْبًا

خَبَّهَ خَبْهًا عَرَضَ عَرَضًا ، كَدَّسَ تَكْدِيسًا

خَبَّرَ خَبْرًا جَذَبَ جَذْبًا

خَبَّرَ خَبْرًا رَجَمَ رَجْمًا

3- فَعَلًا فَعَلًا هُنَا جَاءَ تَعْنِيهِ هُنَا نَحَلًا نَحْلًا هُنَا هُنَا

هَجَّجَهُ هَجْجًا أَبَ هَجَّجَهُ هَجْجًا

وهذا الوزن نجده كثيراً في الفعل السالم والمعتل الأول والآخر نحو

حَبَّلَ حَبْلًا حَبَّلَ حَبْلًا

وَلَدَ وَلَدًا وُلِدَ وُلْدًا

شَبَعَ شَبْعًا شَبَعَ شَبْعًا

صَادَ صَيْدًا صَادَ صَيْدًا

صَامَ صَوْمًا صَامَ صَوْمًا

عَطَشَ عَطْشًا عَطَشَ عَطْشًا

عَطَشَ عَطْشًا عَطَشَ عَطْشًا

حَدْرٌ حَمْدًا بَعْدَ بَعْدًا
حَمْلًا حَمَلًا فَحَصَّ فَحَصًّا
حَنْبِرٌ حَمْرًا بَرَكَ بَرُوكًا
حَسْبٌ حَسْبًا ضَحِكٌ ضَحِكًا
حَبْرٌ حَبْرًا سَرَقَ سَرَقَةً
وَمَا وَهْمًا شَابَهُ مُشَابَهَةً
وَحْرٌ وَهْرًا طَعَنَ طَعْنًا
وَجِدٌ وَجْدًا غَضَبٌ غَضَبًا
وَحْدٌ وَهْدًا عَرَقَ عَرَقًا
مَجْرٌ مَجْرًا حَسَنٌ حُسْنًا

6- فَحَا فَحَا هَاهُ هَاهُ حَرْنُ أَسْرٍ

وهو قليل

حَبْرٌ حَبْرًا سَرَقَ سَرَقَةً
وَجْبٌ وَجْبًا رَكِبَ رُكُوبًا

هذا الوزن نادر

بِاِزْبَادًا اِزْتَعَدَ اِزْتِعَادًا

هَاهُ هَاهُ حَمْرًا حَمْرًا بَرَكَ بَرُوكًا
كن صادقًا مع نفسك ، ولا تخف من تبدل الناس

Be true to yourself, and don't fear the people's changing

مَهْجًا مَهْجًا حَمْرًا حَمْرًا بَرَكَ بَرُوكًا

الحب ينير العقل ويغني النفس ويهبج الروح

Love enlightens the mind, and enriches the soul, and enjoy the spirit

مُهْمَلًا مَهْمَلًا حَمْرًا حَمْرًا بَرَكَ بَرُوكًا

استعبد أُمَالُ النَّاسِ الْيَوْمَ وَأَصْبَحُوا عِبِيدَهُ الْاِذْلَاءَ

Money has enslaved people today, and they have become its ignoble slaves

مُهْمَلًا مَهْمَلًا حَمْرًا حَمْرًا بَرَكَ بَرُوكًا

الكبرياء هي علامة ظلام القلب، وهي مرض صعب

Pride is a sign of heart's darkness, and is a difficult disease

كَا تَمَكَا هَتَّج، خَم نَاخَن هِنُوَا وَكَا جَسُورَا

لَنْ نَهْدَا وَنَجْلِسَ بِل سَنَقُولُ الْحَقَّ بَدُونِ خَجَلٍ

مَنْ لَا يَفْتَخِرُ بِارْتِهَ الْخَضَارِيِّ وَالْتِقَانِي سَيُؤَوَّلُ إِلَى الْزَوَالِ.

لَهْنَه بَا نَهَا بَا لَسَعِدَا لَمْعَا كَا جَبَّة بَا، هَا بَدِينَا هُكْبَا جَمْعُكَتَا وَبَدِينَا هَجَبَتَا

حفظ تراثنا برهان تكريمنا لأبائنا، وهو واجب في أعناقنا كوننا مثقفين

هَم هَهَوْنَا مَسْرَجُ كَجَهْ كِي

تَبَهْ كِي هَجَبَتَا هَسْتِنَا

وَهَهْ مَعِ خَلَا هَمْعُهَا

خَبَهْ نَا حَصْفَا هَاتَه بَا

تعالوا نلعب ونتعلم اللغة السريانية مع الأسئلة والأجوبة

أَه تَحَبْ هَتَا كَجَا كَمْنَا هَهَوْنَا خَم هَهَا كَا هَجَبَتَا

هلموا نلعب ونتعلم اللغة السريانية مع الأسئلة والأجوبة

نُعَهف مَعْنَا مَمَكَا هِه هَجَبَا جَاوَه بَا نَجَبَتَا

الدستور هو كلام فارغ في بلداننا المقهورة

خَبْ أَدِينَا كَسَهَوْنَا فَجَهْ وَتَسَن، هَجَبْ أَدِينَا خَم سَجَبْتَا فَجَهْ كَمْرَبْ

عندما تكون لوحدهك اضبط أفكارك، وعندما تكون مع رفاقك اضبط لسانك

خَبْ أَدِينَا خَم نَمْنَا فَجَهْ هَه فَجَبْتَا، هَجَبْلَا أَدِينَا خَفَلْنَا فَجَهْ وَجَهْن

عندما تكون مع جمع اضبط تصرفاتك، وعندما تقع في مشكلة اضبط مشاعرك

تَحَعْلَا وَكَا مَهْلَا مَهْلَا نَسْمُرُ كَمْبَ أُوْحْنَا هَهَوْنَا، هَا نَبَه بَا كَانَا وَجَبْلَا

كِي أَسْنَا وَهَه.

سنعمل بلا انقطاع من أجل بعث لغتنا الآرامية السريانية، ولن نسمع لمن يلومنا كائناً من يكون.

مَنْ خَبْ هَدَا هَمْبَ مَبْرَهَذَا هَه وَنَسَلَا، مَهَجَبْ هَه وَنَسَلَا وَكَا نَارَه وَتُكَا هَسْتَا

وَجُلَسَ مَهْلَا كَهَمْرُ وَهَه

نحن عندما أسسنا المدرسة السريانية، اعطينا وعداً أن لا نهتم بالأصوات النشاز التي تعمل على عرقلة مسيرتنا.

أَدِينَا كَخُصَلَا جَهْ خَا وَهَجَبْنَا وَهَجَبْنَا وَوَقَمَا وَكَجَبْنَا كَمْبَ هَه وَنَسَلَا

جَمْعُهَا أَرْحَد

تهنئة قلبية باليوبيل الذهبي بمنح حقوق تعليم لغتنا السريانية سنة ١٩٧٢

وَعَدُّنَا مَعْتَدًا

تأملات يومية

تأليف: د. بشير متي الطورلي



مُؤَمِّدًا مَعَهُنْمَا لِحَقِّنْمَا

المدرسة السورية الإلكترونية

Syriac Electronic School